

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

- I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*
- * Verordening (EG) nr. 1595/97 van de Raad van 24 juli 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3066/95 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten overeenkomsten inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies, en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 1988/93 1
 - * Verordening (EG) nr. 1596/97 van de Commissie van 30 juli 1997 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1588/94 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelproducten, van de regeling waarin is voorzien bij de Europa-overeenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, Bulgarije en Roemenië 55
 - * Verordening (EG) nr. 1597/97 van de Commissie van 30 juli 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 584/92 houdende bepalingen voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelproducten, van de regeling waarin is voorzien bij de Europa-overeenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek 58
 - * Verordening (EG) nr. 1598/97 van de Commissie van 30 juli 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1600/95 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontingenten in de sector melk en zuivelproducten 62
 - * Verordening (EG) nr. 1599/97 van de Commissie van 28 juli 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake minimumprijzen bij invoer van bepaalde soorten klein fruit van oorsprong uit Bulgarije, Hongarije, Polen, Roemenië, Slowakije en Tsjechië 63
 - * Verordening (EG) nr. 1600/97 van de Commissie van 7 augustus 1997 houdende tiende wijziging van Verordening (EG) nr. 413/97 tot vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt in de sector varkensvlees in Nederland 67

Prijs: 25 ecu

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 1601/97 van de Commissie van 7 augustus 1997 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker	69
Verordening (EG) nr. 1602/97 van de Commissie van 7 augustus 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	71
Verordening (EG) nr. 1603/97 van de Commissie van 7 augustus 1997 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen	73
Verordening (EG) nr. 1604/97 van de Commissie van 7 augustus 1997 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor knoflook van oorsprong uit China	76

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

97/530/EG:

- * **Beschikking van de Raad van 24 juli 1997 betreffende wijzigingen in de OESO-regeling inzake richtsnoeren voor door de overheid gesteunde exportkredieten**

97/531/EG:

- * **Besluit van de Raad van 24 juli 1997 betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de tijdelijke verlenging, voor de periode van 2 oktober 1996 tot en met 1 november 1996, van het protocol bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Senegal inzake de visserij voor de Senegalese kust**

Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de tijdelijke verlenging, voor de periode van 2 oktober 1996 tot en met 1 november 1996, van het protocol bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Senegal inzake de visserij voor de Senegalese kust

97/532/EG, Euratom:

- * **Besluit van de Raad van 24 juli 1997 tot benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité**

Commissie

Administratieve Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers

97/533/EG:

- * **Besluit nr. 164 van 27 november 1996 betreffende de modelformulieren ten behoeve van de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 van de Raad (E 101 en E 102) (¹)**

97/534/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 30 juli 1997 houdende verbod, in verband met overdraagbare spongiforme encefalopathieën, op het gebruik van risicomateriaal (¹)**

(¹) Voor de EER relevante tekst



- * Rectificatie van Richtlijn 93/68/EEG van de Raad van 22 juli 1993 tot wijziging van de Richtlijnen 87/404/EEG (drukveren van eenvoudige vorm), 88/378/EEG (veiligheid van speelgoed), 89/106/EEG (voor de bouw bestemde producten), 89/336/EEG (elektromagnetische compatibiliteit), 89/392/EEG (machines), 89/686/EEG (persoonlijke beschermingsmiddelen), 90/384/EEG (niet-automatische weegwerktuigen), 90/385/EEG (actieve implanteerbare medische hulpmiddelen), 90/396/EEG (gastoestellen), 91/263/EEG (eindapparatuur voor telecommunicatie), 92/42/EEG (nieuwe olie- en gasgestookte centraleverwarmingsketels) en 73/23/EEG (elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen) (PB nr. L 220 van 30. 8. 1993) 99

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1595/97 VAN DE RAAD

van 24 juli 1997

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3066/95 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten overeenkomsten inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies, en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 1988/93

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de geldigheidsduur van de in Verordening (EG) nr. 3066/95 van de Raad⁽¹⁾ vastgestelde maatregelen met het oog op een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten overeenkomsten inzake de landbouw, krachtens Verordening (EG) nr. 1194/96⁽²⁾ tot en met 31 december 1996 en vervolgens krachtens Verordening (EG) nr. 2490/96⁽³⁾ tot en met 31 december 1997 is verlengd;

Overwegende dat de Gemeenschap en de betrokken geassocieerde landen overeenkomstig de in de Raad van 6 maart 1995 goedgekeurde richtsnoeren de onderhandelingen met het oog op de sluiting van aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten hebben afgerond;

Overwegende dat de aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten wegens de te korte termijnen niet op 1 juli 1997 in werking kunnen treden; dat bijgevolg de wijzigingen in bepaalde landbouwconcessies die in vorengenoemde protocollen voor de periode vanaf 1 juli 1997 zijn vastgesteld, niet bij de inwerkingtreding van de genoemde protocollen van toepassing kunnen worden;

Overwegende dat de toepassing van deze wijzigingen echter een essentieel onderdeel vormt van de resultaten van de onderhandelingen met het oog op de sluiting van aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten;

dat voorts moet worden gezorgd voor een geleidelijke overgang van de bij Verordening (EG) nr. 3066/95 vastgestelde preferentiële regeling die tot en met 31 december 1997 van toepassing is, naar die welke zal worden vastgesteld in het kader van de aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten;

Overwegende dat het dan ook dienstig is de bij Verordening (EG) nr. 3066/95 vastgestelde maatregelen aan te passen door in de verordening zodanige wijzigingen aan te brengen dat de resultaten van de onderhandelingen met het oog op de sluiting van aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten op landbouwvlak vervoegd, d.i. met ingang van 1 juli 1997 kunnen worden toegepast;

Overwegende dat om de tenuitvoerlegging van de in deze verordening bedoelde concessies gemakshalve over verschillende jaren te kunnen spreiden, de toepassingsperiode van de verordening niet op 31 december 1997 mag aflopen; dat bovendien voorzien moet worden in een aantal bepalingen, zoals de intrekking van Verordening (EEG) nr. 1988/93⁽⁴⁾, om een geleidelijke overgang van de autonome regeling van deze verordening naar de gewone regeling van de aanvullende protocollen mogelijk te maken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 3066/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. in lid 2 van de artikelen 2 tot en met 7 wordt het woord „interimprotocol” telkens vervangen door het woord „protocol”;

⁽¹⁾ PB nr. L 328 van 30. 12. 1995, blz. 31.

⁽²⁾ PB nr. L 161 van 26. 6. 1996, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 338 van 28. 12. 1996, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 182 van 24. 7. 1993, blz. 4.

2. artikel 9 wordt vervangen door:

„Artikel 9

De tariefcontingenten met een volgnummer na 09.5100 worden door de Commissie beheerd overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EG) nr. 1798/94 (*).

(*) PB nr. L 189, van 23. 7. 1994, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 921/96 (PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 1).";

3. na artikel 10 worden de volgende artikelen ingevoegd:

„Artikel 10 bis

De hoeveelheden die zijn ingevoerd of die zijn toegerekend om uit hoofde van 1997 te worden ingevoerd in het kader van de concessies van deze verordening vóór ze bij Verordening (EG) nr. 1595/97 (**) werd gewijzigd, of in het kader van Verordening (EG) nr. 1798/94, zijn volledig verdisconteerd in de hoeveelheden die zijn vastgesteld in de bijlagen bij deze verordening, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1595/97.

Artikel 10 ter

Wanneer technische aanpassingen van deze verordening, met inbegrip van de publicatie van een geconsolideerde versie, noodzakelijk zijn geworden ten gevolge van wijzigingen van de gecombineerde nomenclatuur of van de Taric-codes of na de inwerkingtreding van alle aanvullende protocollen tot aanpassing van de in artikel 1 bedoelde Europa-overeenkomsten en van andere overeenkomsten betreffende in hoofdstuk 22 van de gecombineerde nomenclatuur vermelde producten, worden deze door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 8.

Artikel 10 quater

1. Bij de inwerkingtreding van de aanvullende protocollen tot aanpassing van de in artikel 1 bedoelde Europa-overeenkomsten komen de in deze protocollen bedoelde concessies in de plaats van die welke in de bijlagen bij deze verordening zijn vastgesteld, uitgezonderd die met betrekking tot de in hoofdstuk 22 van de gecombineerde nomenclatuur vermelde producten.

2. Onverminderd het bepaalde in lid 1, blijven de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EG) nr. 1798/94 van toepassing voor alle betrokken contingenten met een volgnummer na 09.5100 en voor gelijksoortige contingenten die zijn vastgesteld in de aanvullende protocollen tot aanpassing van de in artikel 1 bedoelde Europa-overeenkomsten.

(**) PB nr. L 216 van 8. 8. 1997, blz. 1.";

4. in artikel 11 wordt de tweede alinea geschrapt;

5. de bijlagen I tot en met VI worden vervangen door de bijlagen I tot en met VI bij deze verordening.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 1988/93 wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997, uitgezonderd de concessies met betrekking tot de in hoofdstuk 22 van de gecombineerde nomenclatuur vermelde producten, die met ingang van 1 januari 1997 van toepassing zijn.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. FISCHBACH

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Lijst van concessies bedoeld in artikel 2

Voor de invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Hongarije gelden onderstaande concessies:

(MFN = recht voor landen waarvoor de meestbegunstigingsclausule geldt)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (% van MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)	
	0101 19 10 0101 19 90	Levende slachtpaarden Andere	Vrij 67	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4598	0102 90 05	Levende runderen < 80 kg	20	178 000 stukks	178 000 stukks	178 000 stukks	178 000 stukks	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levende runderen: 80 kg < gewicht < 300 kg		153 000 stukks	153 000 stukks	153 000 stukks	153 000 stukks	(3)
09.4563	ex 0102 90	Vaarzen en koeien, andere dan die bestemd voor de slacht, van de volgende berggrassen: de grijze, de bruine, de gele en de gevlekte Simmental- en Pinzgaurassen	6 % ad valorem	7 000 stukks	7 000 stukks	7 000 stukks	7 000 stukks	(4)
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90 0204	Levende schapen en geiten Vlees van schapen en geiten	Vrij	13 810	13 915	14 020	14 125	(5)
09.5302	0105 99 50	Parelhoenders	369 ecu/ton	200	200	200	200	
09.4707	0201 0202	Vlees van runderen	20	10 010	10 465	10 920	11 375	
09.4708	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59	Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren	20	33 990	35 535	37 080	38 625	(6) (6)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (% van MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Vlees, vers, gekoeld of bevroren, van anderen dan van varkens (huis- dieren)	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0206 29 99	Eetbare slachtafvallen van runderen	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0206 80 91 0206 90 91	Eetbare slachtafvallen van paarden, van ezels of van muilezels	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4709	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 0207 13 50 0207 14 50 0207 13 60 0207 14 60	Karkassen van kippen Borsten van kippen Dijen van kippen	20	23 650	24 725	25 800	26 875	
09.4712	0207 13 10 0207 14 10	Delen zonder been van kippen	20	9 240	9 660	10 080	10 500	
09.5559	0207 14 91 0207 27 91 0207 36 89	Vette levers (foies gras) van ganzen of van eenden	Vrij	220	230	240	250	
09.5305	0207 14 99	Slachtafvallen, andere dan levers, bevroren	204 ecu/ton	300	300	300	300	
09.4714	0207 26 10 0207 27 10	Delen zonder been van kalkoenen	20	5 280	5 520	5 760	6 000	
09.4713	0207 26 50 0207 27 50	Borsten van kalkoenen	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
09.4701	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19	Eenden	20	10 450	10 925	11 400	11 875	
09.5303	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19	Eenden	406 ecu/ton 494 ecu/ton 549 ecu/ton 494 ecu/ton 549 ecu/ton	3 300	3 300	3 300	3 300	
09.4702	ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Delen van eenden, zonder been, vers, gekoeld of bevroren Borsten en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren Dijen en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren	20	1 430	1 495	1 560	1 625	

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (% van MFN-recht) (?)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen						
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)							
09.5304	ex 0207 35 15 ex 0207 36 15	Delen van eenden, zonder been, vers, gekoeld of bevroren	946 ecu/ton 946 ecu/ton	600	600	600	600							
	ex 0207 35 53 ex 0207 36 53	Borsten en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren	546 ecu/ton 546 ecu/ton											
	ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Dijen en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren	513 ecu/ton 513 ecu/ton											
09.5301	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61	Ganzen	20	23 760	24 840	25 920	27 000							
	ex 0207 35 31 ex 0207 36 31	Hele vleugels, ook indien zonder spits, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren												
	ex 0207 35 41 ex 0207 36 41	Ruggen, halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren												
	ex 0207 35 71 ex 0207 36 71	Zogenaamde ganzenpaletots, vers, gekoeld of bevroren												
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Vette levers (foies gras) van ganzen of van eenden							Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0208 10 11 0208 10 19	Ander vlees en andere eetbare slachtafvallen van tamme konijnen							70 70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0208 10 90	Ander vlees dan van tamme konijnen							Vrij					
	0208 20 00	Kikkerbiljetjes							Vrij					
	0208 90 10	Vlees van tamme duiven							50					
	0208 90 20 0208 90 40	Vlees van wild, met uitzondering van konijnen of van hazen							Vrij Vrij					
09.5306	0209 00 19 0209 00 30 0209 00 90	Spek, ander dan doorregen spek, gedroogd of gerookt, alsmede niet-gesmolten varkensvet en vet van gevogelte	234 ecu/ton 127 ecu/ton 454 ecu/ton	1 000	1 000	1 000	1 000							
09.4704	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Vlees van varkens (huisdieren), gezouten of gepekeld	20	1 760	1 840	1 920	2 000							
09.5501	ex 0210 90 29 ex 0210 90 80	Andere, van pluimvee, gedroogd of gerookt	20	1 760	1 840	1 920	2 000							

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (% van MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)	
09.4731	0402 10	Melk en room, in poeder of andere vaste vorm, vet bevattende < 1,5 %	Vrij	330	345	360	375	
09.4732	0406 90 29	Kashkaval kaas	1 910 ecu/ton	200	200	200	200	
09.4733	0406	Kazen	20	2 200	2 300	2 400	2 500	
09.4716	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Vogeleieren in de schaal	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
09.4717	0408 91 80	Vogeleieren, gedroogd	20	550	575	600	625	
09.5561	0409 00 00	Natuurhonig	93	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0409 00 00	Natuurhonig	17 % ad valorem	450	450	450	450	
	0602 40 90 0602 90 30 0602 90 45 0602 90 49 0602 90 59 ex 0602 90 70 ex 0602 90 99 0602 90 91	Bomen en heesters andere dan woudbomen en woudheesters en voor de teelt van vruchten: andere levende planten, stekken en enten, met uitzondering van yucca's en cactussen, niet geplant in potten of dergelijke	46 92 92 92 92 92 92 92	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 0602 90 70 ex 0602 90 99	Yucca's en cactussen, niet geplant in potten, kuipen, dozen of dergelijke	62 62					
09.5271	0602 90 41	Bomen uit het woud	Vrij	220	230	240	250	
	0603 90 00	Snijbloemen, niet vers	35	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 0604 10 90 0604 91 21 0604 91 29 0604 91 41 0604 91 49 0604 91 90 0604 99 10	Loof, bladeren, twijgen, takken en andere delen van planten, zonder bloemen, bloesems of bloemknoppen, alsmede grassen, mossen en korstmossen, voor bloemstukken of voor versiering: vers enkel gedroogd	70 70 70 70 Vrij Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5503	0702 00 40	Tomaten, vers of gekoeld, van 1 oktober tot en met 31 oktober	20	220	230	240	250	(*)
09.5105	0703 10	Uien en sjalotten	Vrij	58 500	58 500	58 500	58 500	
09.5505	0703 20 00	Knoflook	Vrij	1 870	1 955	2 040	2 125	
09.5557	0704 90 10 ex 0704 90 90	Witte kool en rode kool Chinese kool, van 1 juli tot en met 31 juli	20	1 870	1 955	2 040	2 125	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (% van MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)	
09.5507	0706 90 90	Andere eetbare wortelen en knollen	20	990	1 035	1 080	1 125	
	0706 90 30	Mierikwortel of peperwortel	47	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5127	0707 00 10	Komkommers, van 1 november tot 15 mei	20	220	230	240	250	(8)
	0707 00 15							
	0707 00 20							
	0707 00 35							
	0707 00 40							
	0707 00 25	Komkommers, van 16 mei tot 31 oktober	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
	0707 00 30							
	ex 0709 20 00	Asperges, van 1 oktober tot 31 januari	75	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5509	ex 0709 20 00	Asperges, van 16 april tot en met 15 juni	20	330	345	360	375	
09.5133	0709 51 10	Gekweekte paddestoelen	20	3 850	4 025	4 200	4 375	
09.5553	0709 51 30	Paddestoelen, met uitsluiting van gekweekte paddestoelen	Vrij	220	230	240	250	
	0709 51 50							
	0709 51 90							
	0709 51 30	Cantharellen	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5137	0709 52 00	Truffels	Vrij	220	230	240	250	
09.5139	0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers	Vrij	16 830	17 595	18 360	19 125	
09.5141	0710 21 00	Erwten, peultjes daaronder begrepen, bevroren	20	14 410	15 065	15 720	16 375	
09.5143	0710 22 00	Bonen, bevroren	20	5 940	6 210	6 480	6 750	
09.5145	0710 29 00	Andere peulgroenten, bevroren	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
09.5563	0710 80 51	Niet-scherpsmakende pepers, bevroren	Vrij	2 970	3 105	3 420	3 375	
	0710 80 59	Vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”, met uitzondering van niet-scherpsmakende pepers	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5149	0710 80 85 0710 80 95	Asperges en andere groenten, bevroren	20	18 590	19 435	20 280	21 125	
09.5151	0710 90 00	Mengsels van groenten, bevroren	20	4 180	4 370	4 560	4 750	
	0711 40 00	Komkommers en augurken	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0711 90 10	Vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”, met uitzondering van niet-scherpsmakende pepers	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (% van MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)	
	0712 20 00	Gedroogde uien	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 0712 90 90	Mierikwortel of peperwortel, gedroogd	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 0713 10 10	Gedroogde erwten voor zaaidoeleinden	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0713 10 90	Gedroogde erwten, niet voor zaaidoeleinden						
	ex 0713 20 00	Kekers voor zaaidoeleinden, gedroogd						
	0713 33 10	Bonen van de soort „Phaseolus vulgaris” voor zaaidoeleinden						
	0713 33 90	Bonen van de soort „Phaseolus” of „Vigna”, andere						
	ex 0713 50 00	Tuinbonen voor zaaidoeleinden						
09.5511	0806 10 30 0806 10 40	Druiven voor tafelgebruik, van 15 juli tot en met 31 oktober	20	660	690	720	750	(8)
09.5571	0807 11 00 0807 19 00	Meloenen (watermeloenen daaronder begrepen), vers	Vrij	8 690	9 085	9 480	9 875	
09.5157	0808 10 10	Persappelen	20	27 720	28 980	30 240	31 500	
09.5159	da 0808 10 51 t/m 0808 10 98	Andere dan persappelen	20	6 710	7 015	7 320	7 625	(8)
09.5513	0808 20	Peren en kweeperen	20	1 320	1 380	1 440	1 500	(8)
09.5161	0809 10	Abrikozen	20	4 620	4 830	5 040	5 250	(8)
	0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 11 0809 20 71 0809 20 51 0809 20 61	Zure kersen	73	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
09.5515	0809 20 29 0809 20 39 0809 20 49	Kersen, andere dan zure kersen, van 1 mei tot en met 15 juli	20	440	460	480	500	(8)
09.5163	0809 40 10 0809 40 20 0809 40 30 0809 40 40	Pruimen	20	7 480	7 820	8 160	8 500	(8)
	0809 40 90	Sleepruimen	47	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (% van MFN-recht) (?)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)	
	0810 20 10	Frambozen	41	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(?)
	0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers	41					
	0810 30 30	Rode aalbessen, vers	41					
	0810 30 90	Andere vruchten met bessen	24					
		Fruit, bevroren						
	0811 10 90	Aardbeien	36	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(?)
	ex 0811 20 19	Frambozen, niet meer dan 13 % suiker bevattend per gewicht	34					
	0811 20 31	Frambozen	39					
	0811 20 39	Zwarte aalbessen	28					
	0811 20 51	Rode aalbessen	33					
09.5573	0812 90	Andere vruchten en noten, voorlopig verduurzaamd, doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie	Vrij	880	920	960	1 000	
09.5169	0813	Fruit, gedroogd, andere dan de hoofdstukken 0801 tot en met 0806	Vrij	1 870	1 955	2 040	2 125	
09.5575	0904 20 10 0904 20 39	Vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”, gedroogd, fijngemaakt of gemalen	Vrij	880	920	960	1 000	
	0904 20 90	Vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”, fijngemaakt of gemalen	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4718	1001 10 00 1001 90 99	Harde tarwe Zachte tarwe	20	256 960	268 640	280 320	292 000	
09.4761	1002 00 00	Gierst	123 ecu/ton	3 600	3 600	3 600	3 600	(?)
09.4762	ex 1003 00 90	Gerst, voor brouwerijdoeleinden	Vrij	1 100	1 150	1 200	1 250	
	ex 1005 10	Maiszaad (hybride)	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4763	1005 90 00	Mais (koorn) niet voor zaaidoeleinden	110 ecu/ton	2 000	2 000	2 000	2 000	(?)
09.4720	1008 20 00	Gierst	65 ecu/ton	9 500	9 500	9 500	9 500	

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (% van MFN-recht) (?)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)	
09.5297	1109 00 00	Gluten van graan	20	330	345	360	375	
	1209 21 00	Zaad van luzerne	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	1209 23 11	Zaad van zwenkgras						
	1209 23 15							
	1209 23 80							
	1209 24 00	Zaad van veldbeemdgras						
	1209 25	Zaad van raaigras						
	1209 26 00	Zaad van timotheegras						
	1209 29	Ander zaad						
	1209 91	Groentenzaad						
09.4727	1501 00 19	Varkensvet (inbegrepen spek), ander	164 ecu/ton	2 400	2 400	2 400	2 400	
09.5172	1512 11 10	Zonnebloemzaadolie	Vrij	6 600	6 900	7 200	7 500	
09.5173	1512 11 91			2 530	2 645	2 760	2 875	
09.5174	1512 19 10			1 100	1 150	1 200	1 250	
09.4705	1601 00 91 1601 00 99	Gedroogde worst en smeerworst, niet gekookt	20	7 700	8 050	8 400	8 750	
09.4722	1601 00 91	Gedroogde worst en smeerworst, niet gekookt	1 759 ecu/ton	500	500	500	500	
	1602 20 11 1602 20 19	Levers, van ganzen of van eenden	69 69	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 1602 90 31	Wild	47					
	ex 1602 90 31	Konijn	82					
09.4734	1602 31	Andere bereidingen en conserven, van kalkoenen	20	1 210	1 265	1 320	1 375	
09.4735	1602 39	Andere bereidingen en conserven, van pluimvee	20	1 980	2 070	2 160	2 250	
09.4706	1602 49 15 1602 49 19 1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 30 1602 49 50	Andere bereidingen en conserven, van varkens (huisdieren)	20	770	805	840	875	
09.5298	1702 30 1702 40	Glucose en glucosestroop	Vrij	770	805	840	875	
09.5547	1703 90 00	Melasse, ander dan rietsuikermelasse	Vrij	1 210	1 265	1 320	1 375	
09.5175	2001 10 00	Komkommers, verduurzaamd	20	23 650	24 725	25 800	26 875	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (% van MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)	
	2001 90 20 2005 90 10	Andere vruchten van het geslacht „Capsicum” dan pepers, bereid of verduurzaamd in azijn of azijnzuur	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5272	2001 90 70	Niet-scherpsmakende pepers, verduurzaamd	Vrij	330	345	360	375	
09.5273	2001 90 50 2001 90 60 2001 90 65 2001 90 75 2001 90 85	Groenten, verduurzaamd	20	660	690	720	750	
09.5585	2001 90 91 2001 90 96	Tropisch fruit, verduurzaamd Ander	20	220	230	240	250	
09.5177	2002 90 31 2002 90 39	Tomaten, verduurzaamd	20	7 500	7 500	7 500	7 500	
09.5179	2002 90 91 2002 90 99	Tomaten, verduurzaamd	20	2 100	2 100	2 100	2 100	
09.5587	2004 90 30 2004 90 50	Andere groenten en mengsels van groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	20	220	230	240	250	
09.5181	2005 90 75	Zuurkool	20	3 190	3 335	3 480	3 625	
09.5521	2005 40 00 2005 59 00	Andere groenten en mengsels van groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren	Vrij	990	1 035	1 080	1 125	
09.5187	ex 2005 90 70 ex 2005 90 80	Mengsels van pepers, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren	20	1 760	1 840	1 920	2 000	
	2007 99 10 2007 99 31	Pruimenmoes en pruimenpasta Jam, vruchtengelei, marmelade, moes en pasta van kersen	86 83	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
09.5189	ex 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35	Zure kersenjam Aardbeienjam Frambozenjam	20	3 850	4 025	4 200	4 375	(8)
	ex 2007 99 39 ex 2007 99 93 ex 2007 99 98	Fruitbereidingen Met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten. Vruchten van de GN-codes 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 Van tropische vruchten Andere: vruchten van de GN-codes 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	27	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (% van MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	van 1. 7. 2000 (ton)	
	2008 60 61	Zure kersen, met toegevoegde suiker	70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5549	ex 2008 60	Kersen, zonder toegevoegde alcohol	20	990	1 035	1 080	1 125	
09.5197	ex 2008 99 45	Pruimen	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
09.5199	ex 2008 99 49	Appelen/kruisbessen		1 760	1 840	1 920	2 000	
09.5201	ex 2008 99 99	Bereidingen van kruisbessen		6 050	6 325	6 600	6 875	
09.5203	2009 70 19	Appelsap, andere	20	8 250	8 625	9 000	9 375	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Appelsap	48	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5205	2009 80	Vruchtensap	20	1 870	1 955	2 040	2 125	(*)
09.5299	2303 10 11	Residu van zetmelen van maïs	20	990	1 035	1 080	1 125	
09.4723	2309 10	Honden- en kattenvoer, opgemaakt voor de verkoop in het klein	20	12 430	12 995	13 560	14 125	
09.5207	2401 10 2401 20	Ongestripte tabak Gestripte tabak	20	3 850	4 025	4 200	4 375	

(1) Onverminderd de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben, aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer „ex” GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbij horende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(2) Indien in de gecombineerde nomenclatuur een minimumrecht is vastgesteld, is een minimumrecht van toepassing dat gelijk is aan het in de gecombineerde nomenclatuur vastgestelde minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

(3) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen. Ingeval de invoer in de Gemeenschap meer bedraagt dan 500 000 stuks voor een gegeven jaar, mag de Commissie de nodige beheersmaatregelen nemen om haar markt te beschermen, niettegenstaande andere volgens de overeenkomst gegeven rechten.

(4) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen.

(5) De Gemeenschap kan, in het kader van haar wetgeving en waar passend, rekening houden met de voorzieningsbehoeften van haar markt en met de noodzaak om het marktevenwicht te handhaven.

(6) Behalve varkenshaas, apart aangeboden.

(7) Valt onder de in deze bijlage vastgestelde regeling inzake minimumprijzen bij invoer.

(8) De verlaging geldt alleen voor het ad valorem-gedeelte van het recht.

(9) De Europese Unie verbindt zich ertoe dit tariefcontingent te openen tegen het preferentiële recht als het geldende MFN-recht groter is dan het vermelde preferentiële recht.

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid 1997 (hl)	Hoeveelheid 1998 (hl)	Recht (% van MFN-recht)
	ex 2204 21	Kwaliteitswijnen, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l	186 930	201 930	40
	ex 2204 29	Andere ongebottelde wijn	113 460	113 460	40

*Bijlage bij bijlage I***Regeling inzake de minimumprijzen bij invoer van bepaalde voor de verwerkende industrie bestemde soorten rood fruit**

1. Voor de volgende voor verwerking bestemde producten van oorsprong uit Hongarije zijn de volgende minimumprijzen bij invoer vastgesteld:

GN-code	Omschrijving	Minimumprijs bij invoer (ecu/100 kg netto)
ex 0810 20 10	Frambozen, vers, voor verwerking	63,1
ex 0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers, voor verwerking	38,5
ex 0810 30 30	Rode aalbessen, vers, voor verwerking	23,3
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	75,0
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	57,6
ex 0811 20 19	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 19	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: andere	79,6
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	79,6
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	62,8
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	44,8
ex 0811 20 51	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	39,0
ex 0811 20 51	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	29,5

2. De in artikel 1 bedoelde minimumprijzen bij invoer worden per zending toegepast. Wanneer de in de douaneaangifte vermelde waarde lager is dan de minimumprijs bij invoer, wordt een compenserend recht geheven dat gelijk is aan het verschil tussen de minimumprijs bij invoer en de in de douaneaangifte vermelde waarde.
3. Wanneer de invoerprijzen van een onder deze bijlage vallend product een tendens vertonen die erop wijst dat deze prijzen op korte termijn onder het niveau van de minimumprijs bij invoer kunnen dalen, stelt de Commissie de autoriteiten van Hongarije daarvan in kennis teneinde hen in staat te stellen corrigerende maatregelen te nemen.

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (?) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Vlees, vers, gekoeld of bevroren, van andere dieren dan van varkens (huisdieren)	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5525	0205 00	Vlees van paarden, van ezels, van muilieren of van muilezels	Vrij	770	805	840	875	
	0206 80 91 0206 90 91	Eetbare slachtafvallen van paarden, van ezels, van muilieren of van muilezels	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4810	0105 92 00 0105 93 00 0207 11 10 0207 11 30 0207 11 90 0207 12 10 0207 12 90	Kippen en hanen	20	3 850	4 025	4 200	4 375	
09.4811	0207 13 10 0207 13 20 0207 13 30 0207 13 40 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 99 0207 14 10 0207 14 20 0207 14 30 0207 14 40 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 70 0207 14 99	Delen van kippen en hanen	20	5 390	5 635	5 880	6 125	
09.4812	0105 99 30 0207 24 10 0207 24 90 0207 25 10 0207 25 90 0207 26 10 0207 26 20 0207 26 30 0207 26 40 0207 26 50 0207 26 60 0207 26 70 0207 26 80 0207 26 99 0207 27 10 0207 27 20 0207 27 30 0207 27 40 0207 27 50 0207 27 60 0207 27 70 0207 27 80	Kalkoenen	20	1 540	1 610	1 680	1 750	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.4801	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Eenden Delen van eenden, zonder been, vers, gekoeld of bevroren Borsten en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren Dijen en delen daarvan, van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren	20	1 650	1 725	1800	1 875	
09.5301	0105 99 20 0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71 ex 0207 35 99 ex 0207 36 90	GANZEN Hele vleugels, ook indien zonder spits, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren Ruggen, halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren Zogenaamde ganzepaletots, vers, gekoeld of bevroren Slachtafvallen van ganzen, andere dan levers, vers, gekoeld of bevroren	20	19 250	20 125	21 000	21 875	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Vette levers (foies gras) van ganzen of van eenden	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0208 10 11 0208 10 19 0208 10 90 0208 20 00 0208 90 10 0208 90 20 0208 90 40	Ander vlees en andere eetbare slachtafvallen van tamme konijnen Ander vlees dan van tamme konijnen Kikkerbiljetjes Vlees van tamme duiven Vlees van wild, met uitzondering van konijnen of van hazen	70 Vrij Vrij 50 Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (%) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.4803	0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 11 90 0210 12 11 0210 12 19 0210 12 90 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89 0210 19 90	Vlees van varkens (huisdieren), gezouten of gepekeld	20	3 300	3 450	3 600	3 750	
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Mageremelkpoeder Vollemelkpoeder Vollemelkpoeder	20	5 500	5 750	6 000	6 250	
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	Boter	20	1 540	1 610	1 680	1 750	
09.4815	0406	Kaas	20	3 080	3 220	3 360	3 500	
09.4816	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Eieren van pluimvee, in de schaal	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.4825	0408 91 80 0408 99 80	Vogeleieren, gedroogd Andere hele eieren, in de schaal	20	330	345	360	375	(*)
	0409 00 00	Natuurhoning	93	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0602 40 90	Rozen, veredeld	46	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5589	0602 90 70 0407 00 19 0407 00 30	Kamerplanten	20	770	805	840	875	
	0603 90 00	Afgesneden bloemen	35	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 0604 10 90 0604 91 21 0604 91 29 0604 91 41 0604 91 49 0604 91 90 0604 99 10 0604 99 90	Loof, bladeren, twijgen, takken en andere delen van planten, zonder bloemen, bloesems of bloemknop- pen, alsmede grassen, mossen en korstmossen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, gedroogd, gebleekt, geverfd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd: vers enkel gedroogd andere	70 Vrij Vrij 82	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.5101	0701 10 11	Pootaardappelen	20	440	460	480	550	
09.5103	0701 90 90	Aardappelen		4 400	4 600	4 800	5 000	
09.5107	0703 10 11	Strengen uien	Vrij	400	400	400	400	
09.5109	0703 10 19	Uien		148 500	148 500	148 500	148 500	
09.5111	0703 10 90	Sjalotten		288,75	302,5	316,25	330	
09.5113	0703 20 00	Knoflook	Vrij	770	805	840	875	
09.5115	0703 90 00	Prei		220	230	240	250	
09.5117	0704 10 05 0704 10 10 0704 10 80 0704 20 00 0704 90 10 0704 90 90	Bloemkool Spruitjes Witte kool en rode kool Andere	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.5119	0705 11 05 0705 11 10 0705 11 80 0705 19 00 0705 21 00	Kropsla Andere Witloof	20	165	172,5	180	187,5	
09.5275	ex 0706 10 00 0706 90 05 0706 90 11 0706 90 17 0706 90 90	Wortelen, vers of gekoeld Knolselderij, vers of gekoeld Knolgewassen, andere	20 20 20	3 630	3 795	3 960	4 125	
	0706 90 30	Mierikwortel of peperwortel	47	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5127	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40	Komkommers	20	1 870	1 955	2 040	2 125	(8)
	0707 00 25 0707 00 30	Komkommers, vers of gekoeld (van 16 mei tot en met 31 oktober)	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
09.5129	0708 10 20 0708 10 95 0708 20 20 0708 20 90 0708 20 95 0708 90 00	Erwten Bonen, vers Andere peulgroenten	Vrij	550	575	600	625	
09.5131	0708 20 90	Bonen		550	575	600	625	
	ex 0709 20 00	Asperges, van 1 oktober tot en met 31 januari	75	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (!)	Recht (?) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.5527	0709 40 00	Selderij, andere dan knolselderij	Vrij	110	115	120	125	
	0709 51 30	Chanterelles	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5135	0709 51 50	Bekhoortjesbrood	20	660	690	720	750	
09.5591	0709 51 90	Andere paddestoelen	Vrij	880	920	960	1 000	
09.5139	0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers	Vrij	220	230	240	250	
09.5276	0710 21 00	Erwten, peultjes daaronder begrepen, bevroren	20	22 440	23 460	24 480	25 500	
	0710 22 00	Bonen, bevroren						
	0710 29 00	Andere peulgroenten, bevroren						
	0710 30 00	Spinazie, bevroren						
09.5563	0710 80 51	Niet-scherpsmakende pepers, bevroren	Vrij	1 760	1 840	1 920	2 000	
	0710 80 59	Vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”, met uitzondering van niet-scherpsmakende pepers	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5277	0710 80 70	Tomaten, bevroren	Vrij	220	230	240	250	
	0710 80 95	Andere groenten, bevroren						
09.5278	0710 80 85	Asperges, bevroren	20	43 010	44 965	46 920	48 875	
	0710 80 95	Andere groenten, bevroren						
	0710 90 00	Mengsels van groenten, bevroren	20					
	0711 40 00	Komkommers en augurken	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0711 90 10	Vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta” met uitzondering van niet-scherpsmakende pepers	50					
09.5153	0712 90 05	Aardappelen, in schijven gesneden, bevroren	20	330	345	360	375	
	0712 20 00	Uien	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5155	0712 90 50	Wortelen	20	2 200	2 300	2 400	2 500	
	ex 0712 90 90	Mierikwortel of peperwortel	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0713 10 10	Gedroogde erwten voor zaaidoeleinden	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 0713 20 00	Kekers voor zaaidoeleinden						
	ex 0713 31 00	Bonen voor zaaidoeleinden						
	ex 0713 32 00	Bonen van de soort „Phaseolus angularis” of „Vigna angularis”, voor zaaidoeleinden						
	0713 33 10	Bonen van de soort „Phaseolus vulgaris”, voor zaaidoeleinden						
	ex 0713 39 00	Andere, voor zaaidoeleinden						

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.5279	ex 0713 31 00	Bonen (sp. Hepper or Wilczek), andere dan voor zaaidoeleinden	Vrij	770	805	840	875	
09.5280	0713 33 90	Kekers, andere dan voor zaaidoeleinden	Vrij	330	345	360	375	
09.5281	ex 0713 39 00	Andere bonen, andere dan voor zaaidoeleinden	Vrij	440	460	480	500	
09.5595	0713 50 00	Tuinbonen, paardebonden en duivebonen	Vrij	4 400	4 600	4 800	5 000	
09.5159	0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 61 0808 10 63 0808 10 69 0808 10 71 0808 10 73 0808 10 79 0808 10 92 0808 10 94 0808 10 98	Appelen	20	4 730	4 945	5 160	5 375	(8)
09.5282	0808 20 10	Persperen, in bulk, van 1 augustus tot 31 december	Vrij	220	230	240	250	
	0809 20 11 0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61 0809 20 71	Zure kersen, vers	73	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
09.5163	0809 40 10 0809 40 20 0809 40 30 0809 40 40	Pruimen	20	880	920	960	1 000	(8)
	0809 40 90	Sleepruimen	47	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0810 20 10 0810 20 90 0810 30 10 0810 30 30 0810 30 90 0810 40 30 0810 40 50 0810 40 90	Frambozen Andere vruchten met bessen Zwarte aalbessen, vers Rode aalbessen, vers Andere vruchten met bessen Blauwe bosbessen (vruchten van de „Vaccinium myrtillus”) Vruchten van de „Vaccinium macrocarpon” en van de „Vaccinium corymbosum” Andere vruchten met bessen	41 42 41 41 42 Vrij 75 42	Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt	Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt	Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt	(7) (7) (7) (7)	
09.5283	0810 90 85	Ander vers fruit	Vrij	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.5165	0811 10 11 0811 10 19	Aardbeien	20	8 250	8 625	9 000	9 375	(7), (8) (7)

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (%) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.5519	0811 10 90	Aardbeien, bevroren, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	Vrij	10 340	10 810	11 280	11 750	(?)
	0811 20	Andere bessen						
	ex 0811 90	Bevroren, met uitzondering van kersen en zure kersen						
	0811 10 90	Aardbeien	36	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(?)
	ex 0811 20 19	Frambozen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspereenten	34					(?)
	0811 20 31	Frambozen	39					(?)
	0811 20 39	Zwarte aalbessen	28					(?)
	0811 20 51	Rode aalbessen	33					(?)
09.5167	0811 20 59	Bramen en moerbeien	20	26 620	27 830	29 040	30 250	
	0811 20 90	Andere						
	0811 90 50	Blauwe bosbessen (vruchten van de „Vaccinium myrtillus“)						
	0811 90 50	Vruchten van het geslacht „Vaccinium“						
	0811 90 75	Zure kersen						
	0811 90 80	Andere kersen dan zure kersen						
	0811 90 85	Tropisch fruit en tropische noten						
0811 90 95	Ander							
09.5573	0812 90	Andere vruchten en noten, voorlopig verduurzaamd	Vrij	1 100	1 150	1 200	1 250	
09.5169	0813 10 00	Abrikozen, gedroogd	Vrij	1 650	1 725	1 800	1 875	
	0813 20 00	Pruimen, gedroogd						
	0813 30 00	Appelen, gedroogd						
	0813 40 10	Perziken, gedroogd						
	0813 40 30	Peren, gedroogd						
	0813 40 70	Andere						
	0813 40 95							
	0813 50 12	Mengsels van vruchten zonder pruimen						
	0813 50 15							
	0813 50 19	Mengsels van vruchten met pruimen						
	0813 50 31	Mengsels uitsluitend bestaande uit noten						
	0813 50 39							
0813 50 91	Andere mengsels van vruchten, geen pruimen of vijgen bevattend							
0813 50 99	Andere mengsels van vruchten, pruimen of vijgen bevattend							

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (%) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0904 20 90	Vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”, fijngemaakt of gemalen	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4819	1008 10 00	Boekweit	20	4 840	5 060	5 280	5 500	
09.4804	1108 13 00	Aardappelzetmeel	20	8 250	8 625	9 000	9 375	
09.5599	van 1209 22 tot en met 1209 29	Zaad van voedergewassen, ander dan bietezaad en zaad van luzerne	Vrij	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.5579	1514 10 10	Ruwe raapzaad-, koolzaad- en monsterzaadolie, andere dan voor menselijke consumptie	Vrij	550	575	600	625	
09.4805	1601 00 91 1601 00 99	Gedroogde worst en smeerworst, niet gekookt Andere worst	20	2 530	2 645	2 760	2 875	
09.4806	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Conserven van vlees van varkens	20	10 890	11 385	11 880	12 375	
	1602 20 11 1602 20 19	Lever, van ganzen of van eenden	69	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 1602 90 31 ex 1602 90 31	Wild Konijn	47 82	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5547	1703 90 00	Melasse, andere dan van rietsuiker	Vrij	72 270	75 555	78 840	82 125	
09.5175	ex 2001 10 00	Komkommers, verduurzaamd	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
	2001 90 20	Scherpsmakende vruchten van het geslacht „Capsicum”	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0711 90 40 0711 90 60 2003 10 20 2003 10 30	Paddestoelen	8,4 % ad valorem	38 280	40 020	41 760	43 500	
09.5183	2005 40 00	Erwten	20	440	460	480	500	
09.5185	2005 59 00	Bonen, gedopt		1 650	1 725	1 800	1 875	
	2005 90 10	Vruchten van het geslacht „Capsicum”	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5189	ex 0207 99 31 2007 99 33 2007 99 35	Jam van zure kersen Jam van aardbeien Jam van frambozen	20	1 650	1 725	1 800	1 875	(*)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	ex 2007 99 39	Met een suikergehalte van minder dan 30 gewichtspersenten. Vruchten van de GN-codes 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	27	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
09.5193	2008 80 50 2008 80 70 2008 80 99	Aardbeien	20	4 730	4 945	5 160	5 375	
	ex 2008 99 99	Vruchten van de GN-codes 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	26	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5203	2009 70 19	Appelsap, ander	20	10 010	10 465	10 920	11 375	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Appelsap met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C	48	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5285	2009 80	Sap van andere fruitsoorten of groentes	Vrij	440	460	480	500	

(1) Onverminderd de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben, aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer „ex” GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbij horende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(2) Indien de gecombineerde nomenclatuur een minimumrecht is vastgesteld, is een minimumrecht van toepassing dat gelijk is aan het in de gecombineerde nomenclatuur vastgestelde minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

(3) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen. Ingeval de invoer in de Gemeenschap meer bedraagt dan 500 000 stuks voor een gegeven jaar, mag de Commissie de nodige beheersmaatregelen nemen om haar markt te beschermen, niettegenstaande andere volgens de overeenkomst gegeven rechten.

(4) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen.

(5) De Gemeenschap kan, in het kader van haar wetgeving en waar passend, rekening houden met de voorzieningsbehoeften van haar markt en met de noodzaak om het marktevenwicht te handhaven.

(6) Behalve varkenshaas, apart aangeboden.

(7) Valt onder de in de bijlage bij deze bijlage vastgestelde regeling inzake minimumprijzen bij invoer.

(8) De verlaging geldt alleen voor het ad valorem-gedeelte van het recht.

(9) In eipoederequivalent (1 kg vloeibaar ei = 0,25 kg ei in poeder).

(10) Omrekeningscoëfficiënt vers vlees = 2,14 als het vleesgehalte meer dan 60 % bedraagt.

*Bijlage bij bijlage II***Regeling inzake de minimumprijzen bij invoer van bepaalde voor de verwerkende industrie bestemde soorten rood fruit**

1. Voor de volgende voor verwerking bestemde producten van oorsprong uit Polen zijn de volgende minimumprijzen bij invoer vastgesteld:

GN-code	Omschrijving	Minimumprijs bij invoer (ecu/100 kg netto)
ex 0810 20 10	Frambozen, vers, voor verwerking	63,1
ex 0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers, voor verwerking	38,5
ex 0810 30 30	Rode aalbessen, vers, voor verwerking	23,3
ex 0811 10 11	Bevroren aardbeien, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten: hele vruchten	75,0
ex 0811 10 11	Bevroren aardbeien, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten: andere	57,6
ex 0811 10 19	Bevroren aardbeien, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: hele vruchten	75,0
ex 0811 10 19	Bevroren aardbeien, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: andere	57,6
ex 0811 10 90	Bevroren: aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	75,0
ex 0811 10 90	Bevroren: aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	57,6
ex 0811 20 19	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of ander zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer van 13 gewichtspercenten: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 19	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of ander zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer van 13 gewichtspercenten: andere	79,6
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of ander zoetstoffen: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of ander zoetstoffen: andere	79,6
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	62,8
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	44,8
ex 0811 20 51	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	39,0
ex 0811 20 51	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	29,5

2. De in artikel 1 bedoelde minimumprijzen bij invoer worden per zending toegepast. Wanneer de in de douane-aangifte vermelde waarde lager is dan de minimumprijs bij invoer, wordt een compenserend recht geheven dat gelijk is aan het verschil tussen de minimumprijs bij invoer en de in de douane-aangifte vermelde waarde.
3. Wanneer de invoerprijzen van een onder deze bijlage vallend product een tendens vertonen die erop wijst dat deze prijzen op korte termijn onder het niveau van de minimumprijs bij invoer kunnen dalen, stelt de Commissie de autoriteiten van Polen daarvan in kennis teneinde hen in staat te stellen corrigerende maatregelen te nemen.

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (%) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Vlees, vers, gekoeld of bevroren, van andere dieren dan van varkens (huisdieren)	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4622	0207 11 0207 12 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Karkassen van kippen, vers, gekoeld of bevroren Delen van kippen en hanen	20	1 980	2 070	2 160	2 250	
09.4609	0207 13 10 0207 14 10	Delen zonder been van kippen en hanen	20	770	805	840	875	
09.4601	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Eenden Delen van eenden, zonder been, vers, gekoeld of bevroren Borsten en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren Dijen en delen daarvan van eenden met been, vers, gekoeld of bevroren	20	330	345	360	375	
09.5301	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71	Ganzen Hele vleugels, ook indien zonder spits, van ganzen vers, gekoeld of bevroren Ruggen, halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren Zogenaamde ganzepaletots vers, gekoeld of bevroren	20	330	345	360	375	
09.4610	0207 25 0207 26 10 0207 26 50 0207 27 10 0207 27 50	Kalkoenen	20	550	575	600	625	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Vette levers (foies gras) van ganzen of van eenden	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (?) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0208 10 11 0208 10 19	Ander vlees en andere slachtfallen van tamme konijnen	70 70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0208 10 90	Ander vlees dan van tamme konijnen	Vrij					
	0208 20 00	Kikkerbiljetjes	Vrij					
	0208 90 10	Vlees van tamme duiven	50					
	0208 90 20 0208 90 40	Vlees van wild met uitzondering van konijnen of van hazen	Vrij					
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Mageremelkpoeder Vollemelkpoeder Vollemelkpoeder	20	1 320	1 380	1 440	1 500	
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	Boter	20	660	690	720	750	
09.4613	0406	Kazen	20	1 540	1 610	1 680	1 750	
09.4614	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Eieren van pluimvee, in de schaal	20	2 750	2 875	3 000	3 125	
09.4615	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Eigeel, gedroogd Eigeel, vloeibaar Eigeel, bevroren	20	220	230	240	250	(7)
09.4616	0408 91 80 0408 99 80	Vogeleieren, gedroogd Andere vogeleieren	20	1 100	1 150	1 200	1 250	(8)
09.5561	0409 00 00 0409 00 00	Natuurhonig Natuurhonig	17 % ad valorem 93	160 Onbeperkt	160 Onbeperkt	160 Onbeperkt	160 Onbeperkt	
09.5293	0602 40 90 0603 90 00 0602 90 91	Rozen, veredeld Afgesneden bloemen Planten met bloemen in knop of bloeiend, met uitzondering van cactussen	46 35 Vrij	Onbeperkt Onbeperkt 110	Onbeperkt Onbeperkt 115	Onbeperkt Onbeperkt 120	Onbeperkt Onbeperkt 125	
09.5294	0603 10	Afgesneden bloemen, vers	20	110	115	120	125	
	ex 0604 10 90 0604 91 21 0604 91 29 0604 91 41 0604 91 49 0604 91 90	Loof, bladeren, twijgen, takken en andere delen van planten, zonder bloemen, bloesems of bloemknoppen, alsmede grassen, mossen en korstmossen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, gedroogd, gebleekt, geverfd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd: vers	70 70 70 70 70 Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0707 00 25 0707 00 30	Komkommers, vers of gekoeld (van 16 mei tot en met 31 oktober)	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(9)

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.5295	0709 51	Paddestoelen	Vrij	220	230	240	250	
	0711 40 00	Komkommers en augurken	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0712 20 00 ex 0712 90 90	Uien Mierikwortel of peperwortel	50 Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5569	0802 32 00	Walnoten (okkernoten), zonder dop	Vrij	220	230	240	250	
09.5286	0808 10	Appelen, vers	Vrij	220	230	240	250	
	0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 11 0809 20 71 0809 20 51 0809 20 61	Zure kersen, vers	73	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(9)
	0809 40 90	Slepruimen	47	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5535	0810 20 0810 40 30 0810 40 50 0810 40 90	Frambozen, bramen, moerbeien en loganbessen Blauwe bosbessen (vruchten van de „Vaccinium myrtillus”) Vruchten van de „Vaccinium macrocarpon” en van de „Vaccinium corymbosum” Andere	Vrij	220	230	240	250	(10)
	0810 20 10 0810 30 10 0810 30 30 0810 30 90	Frambozen Zwarte aalbessen, vers Rode aalbessen, vers Andere	41 41 41 42	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(10) (10) (10)
	0811 10 90 ex 0811 20 19 0811 20 31 0811 20 39 0811 20 51 ex 0811 90 95	Aardbeien Frambozen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten Frambozen Zwarte aalbessen Rode aalbessen Rozebottel	36 34 39 28 33 Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(10)
09.5287	ex 0811	Andere dan 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51	20	220	230	240	250	
09.5288	0909 10 0909 20 00 0909 30 0909 40 90 0909 50 19 0909 50 90	Anijszaad en steranijszaad Korianderzaad Komijnzaad Karweizaad, fingemaakt of gemalen Venkelzaad, niet fijngemaakt en niet gemalen, andere Venkelzaad, fijngemaakt of gemalen	Vrij	220	230	240	250	
09.4617	ex 1003 00 90	Gerst voor de moutproductie	20	14 960	15 640	16 320	17 000	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Recht ⁽²⁾ (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.4618	1101 00 00	Meel van tarwe	20	14 850	15 525	16 200	16 875	
09.4619	1107 10 99	Mout, niet gebrand, andere dan van tarwe	20	15 950	16 675	17 400	18 125	
09.5171	1210 10 00 1210 20 00	Hop	Vrij	770	805	840	875	
09.5296	2001 10 00	Komkommers	Vrij	110	115	120	125	
	2001 90 20	Scherpsmakende vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5601	2002 90	Andere tomaten dan geheel of in stukken	Vrij	1 000	1 000	1 000	1 000	
	2007 99 10	Pruimenmoes en pruimenpasta	86	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	2007 99 31	Jam, vruchtengelei, marmelade, moes en pasta van kersen, met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspersenten	83					(*)
09.5539	2009 70	Appelsap	Vrij	220	230	240	250	(*)
	2009 70 30	Appelsap	48	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	2009 70 93	Appelsap	48					
	2009 70 99	Appelsap	48					
	2009 80 99	Zwarte aalbessensap	36					
09.5291	ex 0811 90 95	Vruchten en noten, bevroren, andere	33	2 750	2 875	3 000	3 125	
09.5292	0811 20 90	Bessen, bevroren, andere (kruisbessen)	33	440	460	480	500	
	0206 21 00	Tongen van runderen, bevroren	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	1602 50 31	Ander bereid of verduurzaamd	65					
	1602 50 39	vlees, slachtafval of bloed van	65					
	1602 50 80	runderen, andere	65					

(¹) Onverminderd de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben, aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer „ex” GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbij horende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(²) Indien in de gecombineerde nomenclatuur een minimumrecht is vastgesteld, is een minimumrecht van toepassing dat gelijk is aan het in de gecombineerde nomenclatuur vastgestelde minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

(³) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen. Ingeval de invoer in de Gemeenschap meer bedraagt dan 500 000 stuks voor een gegeven jaar, mag de Commissie de nodige beheersmaatregelen nemen om haar markt te beschermen, niettegenstaande andere volgens de overeenkomst gegeven rechten.

(⁴) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen.

(⁵) De Gemeenschap kan, in het kader van haar wetgeving en waar passend, rekening houden met de voorzieningsbehoeften van haar markt en met de noodzaak om het marktevenwicht te handhaven.

(⁶) Behalve varkenshaas, apart aangeboden

(⁷) In vloeibaar eigelequivalent: 1 kg gedroogd eigeel = 2,12 kg vloeibaar eigeel.

(⁸) In vloeibaar equivalent: 1 kg gedroogd ei = 3,9 kg vloeibaar ei.

(⁹) De verlaging geldt alleen voor het ad valorem-gedeelte van het recht.

(¹⁰) Valt onder de in de bijlage bij deze bijlage vastgestelde regeling inzake minimumprijzen bij invoer.

*Bijlage bij bijlage III***Regeling inzake de minimumprijzen bij invoer van bepaalde voor de verwerkende industrie bestemde soorten rood fruit**

1. Voor de volgende voor verwerking bestemde producten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek zijn de volgende minimumprijzen bij invoer vastgesteld:

GN-code	Inschrijving	Minimumprijs bij invoer (ecu/100 kg netto)
ex 0810 20 10	Frambozen, vers, voor verwerking	63,1
ex 0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers, voor verwerking	38,5
ex 0810 30 30	Rode aalbessen, vers, voor verwerking	23,3
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of ander zoetstoffen: hele vruchten	75,0
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of ander zoetstoffen: andere	57,6
ex 0811 20 19	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 19	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: andere	79,6
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of ander zoetstoffen: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of ander zoetstoffen: andere	79,6
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	62,8
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	44,8
ex 0811 20 51	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	39,0
ex 0811 20 51	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	29,5

2. De in artikel 1 bedoelde minimumprijzen bij invoer worden per zending toegepast. Wanneer de in de douaneaangifte vermelde waarde lager is dan de minimumprijs bij invoer, wordt een compenserend recht geheven dat gelijk is aan het verschil tussen de minimumprijs bij invoer en de in de douaneaangifte vermelde waarde.
3. Wanneer de invoerprijzen van een onder deze bijlage vallend product een tendens vertonen die erop wijst dat deze prijzen op korte termijn onder het niveau van de minimumprijs bij invoer kunnen dalen, stelt de Commissie de autoriteiten van Slowakije daarvan in kennis teneinde hen in staat te stellen corrigerende maatregelen te nemen.

BIJLAGE IV

Lijst van concessies bedoeld in artikel 5

Voor de invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit de Tsjechische Republiek gelden onderstaande concessies: (MFN = recht voor landen waarvoor de meestbegunstigingsclausule geldt)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0101 19 10 0101 19 90	Levende slachtpaarden Andere	Vrij 67	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4598	0102 90 05	Levende runderen: gewicht < 80 kg	20	178 000 stuks	178 000 stuks	178 000 stuks	178 000 stuks	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	80 kg < gewicht < 300 kg	20	153 000 stuks	153 000 stuks	153 000 stuks	153 000 stuks	(3)
09.4563	ex 0102 90	Vaarzen en koeien, andere dan die bestemd voor de slacht, van de volgende bergrassen: de grijze, de bruine, de gele en de gevlekte Simmental- en Pinzgaurassen	6 % ad valorem	7 000 stuks	7 000 stuks	7 000 stuks	7 000 stuks	(4)
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90 0204	Levende schapen en geiten Vlees van schapen en geiten	Vrij Vrij	2 000	2 050	2 100	2 150	(5) (5)
09.4603	0201 0202	Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren	20	3 080	3 220	3 360	3 500	
09.4621	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59 1602 41 10 1602 42 10 1602 49	Levende varkens (huisdieren) Vlees van varkens (huisdieren) Bereide/geperste hammen, van varkens (huisdieren) Bereide/geperste schouders, van varkens (huisdieren) Andere, van varkens (huisdieren)	20	5 830	6 095	6 360	6 625	(6) (6)

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (%) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Vlees, vers, gekoeld of bevroren, van andere dieren dan van varkens (huisdieren)	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4622	0207 11 0207 12 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Karkassen van kippen, vers, gekoeld of bevroren Delen van kippen en hanen	20	2 860	2 990	3 120	3 250	
09.4609	0207 13 10 0207 14 10	Delen zonder been van kippen en hanen	20	2 530	2 645	2 760	2 875	
09.4601	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Eenden Delen van eenden, zonder been, vers, gekoeld of bevroren Borsten en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren Dijen en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren	20	550	575	600	625	
09.5301	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71	Ganzen Hele vleugels, ook indien zonder spits, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren Ruggen, halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren Zogenaamde ganzenpaletots, vers, gekoeld of bevroren	20	1 430	1 495	1 560	1 625	
09.4610	0207 25 10 0207 25 90 0207 26 10 0207 26 50 0207 27 10 0207 27 50	Kalkoenen	20	440	460	480	500	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Vette levers (foies gras) van ganzen of van eenden	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0208 10 11 0208 10 19 0208 10 90 0208 20 00 0208 90 10 0208 90 20 0208 90 40	Andere vlees en andere eetbare slachtafvallen van tamme konijnen Ander vlees dan van tamme konijnen Kikkerbiljetjes Vlees van tamme duiven Vlees van wild, met uitzondering van konijnen of van hazen	70 70 Vrij Vrij 50 Vrij Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Mageremelkpoeder Vollemelkpoeder Vollemelkpoeder	20	2 530	2 645	2 760	2 875	
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	Boter	20	1 100	1 150	1 200	1 250	
09.4613	0406	Kazen	20	1 760	1 840	1 920	2 000	
09.4614	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Eieren van pluimvee, in de schaal	20	5 830	6 095	6 360	6 625	
09.4615	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Eigeel, gedroogd Eigeel, vloeibaar Eigeel, bevroren	20	330	345	360	375	(7)
09.4616	0408 91 80 0408 99 80	Vogeleieren, gedroogd Andere vogeleieren	20	2 420	2 530	2 640	2 750	(8)
09.5561	0409 00 00 0409 00 00	Natuurhonig Natuurhonig	17 % ad valorem 93	420 Onbeperkt	420 Onbeperkt	420 Onbeperkt	420 Onbeperkt	
09.5603	0602 40 90 0603 90 00 0602 90 41	Rozen, veredeld Afgesneden bloemen Bomen uit het woud	46 35 Vrij	Onbeperkt Onbeperkt 220	Onbeperkt Onbeperkt 230	Onbeperkt Onbeperkt 240	Onbeperkt Onbeperkt 250	
09.5531	0602 90 91	Planten met bloemen in knop of bloeiend, met uitzondering van cactussen	Vrij	220	230	240	250	
09.5645	0603 10	Afgesneden bloemen, vers	20	220	230	240	250	
	ex 0604 10 90 0604 91 21 0604 91 29 0604 91 41 0604 91 49 0604 91 90	Loof, bladeren, twijgen, takken en andere delen van planten, zonder bloemen, bloesems of bloemknop- pen, alsmede grassen, mossen en korstmossen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, gedroogd, gebleekt, geverfd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd Vers	70 70 70 70 70 Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0707 00 25 0707 00 30	Komkommers, vers of gekoeld (van 16 mei tot en met 31 oktober)	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(9)
	0711 40 00	Komkommers en augurken	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0712 20 00 ex 0712 90 90	Uien Mierikwortel of peperwortel	50 Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5286	0808 10	Appelen, vers	Vrij	440	460	480	500	
	0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41	Zure kersen, vers	73	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(9)
	0809 20 11 0809 20 71 0809 20 51 0809 20 61	.	73	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(9)
	0809 40 90	Sleepruimen	47	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0810 20 10 0810 30 10 0810 30 30 0810 30 90	Frambozen Zwarte aalbessen, vers Rode aalbessen, vers Andere	41 41 41 42	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(10)
09.5535	0810 20 0810 40 30 0810 40 50 0810 40 90	Frambozen Zwarte aalbessen, vers Rode aalbessen, vers Andere	Vrij	330	345	360	375	(10)
09.5607	0810 90	Ander vers fruit, ander dan bessen	Vrij	550	575	600	625	
09.5287	0811 10 90 ex 0811 20 19 0811 20 31 0811 20 39 0811 20 51 ex 0811 90 95 ex 0811	Aardbeien Frambozen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten Frambozen Zwarte aalbessen Rode aalbessen Rozebottel Andere dan 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51	36 34 39 28 33 Vrij 20	Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt 440	Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt 460	Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt 480	Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt Onbeperkt 500	(10)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (?) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.5288	0909 10 0909 20 00 0909 30 0909 40 90 0909 50 19 0909 50 90	Anijszaad en steranijszaad Korianderzaad Komijnzaad Karweizaad, fijngemaakt of gemalen Venkelzaad, niet fijngemaakt en niet gemalen, ander Venkelzaad, fijngemaakt of gemalen	Vrij	330	345	360	375	
09.4617	ex 1003 00 90	Gerst voor de moutproductie	20	30 140	31 510	32 880	34 250	
09.4618	1101 00 00	Meel van tarwe	20	14 850	15 525	16 200	16 875	
09.4619	1107 10 99	Mout, niet gebrand, andere dan van tarwe	20	39 820	41 630	43 440	45 250	
09.5171	1210 10 00 1210 20 00	Hop	Vrij	6 160	6 440	6 720	7 000	
09.5579	1514 10 10	Ruwe raapzaad-, koolzaad- en mosterdzaadolie voor ander gebruik dan voor de vervaardiging van producten voor menselijke consumptie	Vrij	10 010	10 465	10 920	11 375	
09.5289	1512 11 10	Zonnebloemzaad- of saffloerolie alsmede fracties daarvan Ruwe olie, voor technisch of industrieel gebruik	Vrij	770	805	840	875	
09.5537	2001 10 00	Komkommers	Vrij	220	230	240	250	
	2001 90 20	Scherpsmakende vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5290	2002 90	Andere tomaten dan geheel of in stukken	Vrij	100	100	100	100	
	2007 99 10 2007 99 31	Pruimenmoes en pruimenpasta Jam, vruchtengelei, marmelade, moes en pasta van kersen, met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten	86 83	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(?)
09.5539	2009 70	Appelsap	Vrij	220	230	240	250	(?)
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99 2009 80 99	Appelsap Appelsap Appelsap Sap van zwarte aalbessen	48 48 48 36	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.5291	ex 0811 90 95	Vruchten en noten, bevroren, andere	33	3 080	3 220	3 360	3 500	
09.5292	0811 20 90	Bessen, bevroren, andere (kruisbessen)	33	1 210	1 265	1 320	1 375	
	0206 21 00	Tongen van runderen, bevroren	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	1602 50 31	Ander bereid of verduurzaamd	65					
	1602 50 39	vlees, slachtafval of bloed van	65					
	1602 50 80	runderen, andere	65					

(1) Onverminderd de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben, aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer „ex” GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbijhorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(2) Indien in de gecombineerde nomenclatuur een minimumrecht is vastgesteld, is een minimumrecht van toepassing dat gelijk is aan het in de gecombineerde nomenclatuur vastgestelde minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

(3) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen. Ingeval de invoer in de Gemeenschap meer bedraagt dan 500 000 stuks voor een gegeven jaar, mag de Commissie de nodige beheersmaatregelen nemen om haar markt te beschermen, niettegenstaande andere volgens de Overeenkomst gegeven rechten.

(4) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen.

(5) De Gemeenschap kan, in het kader van haar wetgeving en waar passend, rekening houden met de voorzieningsbehoeften van haar markt en met de noodzaak om het markevenwicht te handhaven.

(6) Behalve varkenshaas, apart aangeboden.

(7) In vloeibaar eigelequivalent: 1 kg gedroogd eigeel = 2,12 kg vloeibaar eigeel.

(8) In vloeibaar ei-equivalent: 1 kg gedroogd ei = 3,19 kg vloeibaar ei.

(9) De verlaging geldt alleen voor het ad valorem-gedeelte van het recht.

(10) Valt onder de in de bijlage aan deze bijlage vastgestelde regeling inzake minimumprijzen bij invoer.

*Bijlage bij bijlage IV***Regeling inzake de minimumprijzen bij invoer van bepaalde voor de verwerkende industrie bestemde soorten rood fruit**

1. Voor de volgende voor verwerking bestemde producten van oorsprong uit de Tsjechische Republiek zijn de volgende minimumprijzen bij invoer vastgesteld:

GN-code	Omschrijving	Minimumprijs bij invoer (ecu/100 kg netto)
ex 0810 20 10	Frambozen, vers, voor verwerking	63,1
ex 0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers, voor verwerking	38,5
ex 0810 30 30	Rode aalbessen, vers, voor verwerking	23,3
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	75,0
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	57,6
ex 0811 20 19	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 19	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: andere	79,6
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	79,6
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	62,8
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	44,8
ex 0811 20 51	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	39,0
ex 0811 20 51	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	29,5

2. De in artikel 1 bedoelde minimumprijzen bij invoer worden per zending toegepast. Wanneer de in de douaneaangifte vermelde waarde lager is dan de minimumprijs bij invoer, wordt een compenserend recht geheven dat gelijk is aan het verschil tussen de minimumprijs bij invoer en de in de douaneaangifte vermelde waarde.
3. Wanneer de invoerprijzen van een onder deze bijlage vallend product een tendens vertonen die erop wijst dat deze prijzen op korte termijn onder het niveau van de minimumprijs bij invoer kunnen dalen, stelt de Commissie de autoriteiten van Tsjechië daarvan in kennis teneinde hen in staat te stellen corrigerende maatregelen te nemen.

BIJLAGE V

Lijst van concessies bedoeld in artikel 6

Voor de invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Roemenië gelden onderstaande concessies:

(MFN = recht voor landen waarvoor de meestbegunstigingsclausule geldt)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0101 19 10	Levende slachtpaarden	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0101 19 90	Andere	67					
09.4598	0102 90 05	Levende runderen: gewicht < 80 kg	20	178 000 stukks	178 000 stukks	178 000 stukks	178 000 stukks	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	80 kg < gewicht < 300 kg	20	153 000 stukks	153 000 stukks	153 000 stukks	153 000 stukks	(3)
09.4563	ex 0102 90	Vaarzen en koeien, andere dan die bestemd voor de slacht, van de volgende berggrassen: de grijze, de bruine, de gele en de gevlekte Simmental- en Pinzgaurassen	6 % ad valorem	7 000 stukks	7 000 stukks	7 000 stukks	7 000 stukks	(4)
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Levende schapen en geiten	Vrij	1 740	2 160	2 330	2 500	(5) (6)
09.4576	0204	Vlees van schapen en geiten	Vrij	330	345	360	375	(5) (6)
09.4753	0201 0202	Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.4756	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59	Vlees van varkens (huisdieren)	20	13 750	14 375	15 000	15 625	(7)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (?) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Vlees van varkens, andere dan huisdieren, vers, gekoeld of bevroren	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5525	0205 00	Vlees van paarden, van ezels, van muilieren of van muilezels	Vrij	220	230	240	250	
	0206 10 99 0206 21 00 0206 29 99	Eetbare slachtafvallen van runderen, vers, gekoeld of bevroren	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4757	0207 11 90 0207 12 90 0207 14 60 0207 14 70 0207 14 99	„Kippen 65 %”, vers of gekoeld „Kippen 65 %”, bevroren Delen van kippen	20	1 100	1 150	1 200	1 250	
09.5301	0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71 ex 0207 35 99 ex 0207 36 90	Ganzen Hele vleugels, ook indien zonder spits, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren Ruggen, halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren Zogenaamde ganzenpaletots, vers, gekoeld of bevroren Slachtafvallen, andere dan levers, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren	20	330	345	360	375	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Vette levers (foies gras) van ganzen of van eenden	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (%) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0208 10 11 0208 10 19	Ander vlees en eetbare slachtafvallen van tamme konijnen	70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0208 10 90	Ander vlees dan van tamme konijnen	Vrij					
	0208 20 00	Kikkerbiljetjes						
	0208 90 20 0208 90 40	Vlees van wild, met uitzondering van konijnen of van hazen						
09.4758	0406	Kazen	20	1 784	1 859	1 800	1 875	
09.5561	0409 00 00	Natuurhoning	17 % ad valorem	190	190	190	190	
	0409 00 00	Natuurhoning	93	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0602 90 59	Andere planten voor de open grond, andere dan vaste planten	92	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0603 90 00	Afgesneden bloemen	35	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
		Loof, bladeren, twijgen, takken en andere delen van planten, zonder bloemen, bloesems of bloemknoppen, alsmede grassen, mossen en korstmossen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, gedroogd, gebleekt, geverfd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd:						
	0604 91 21	Vers	70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0604 91 29		70					
	0604 91 41		70					
	0604 91 49		70					
	0604 99 10	Enkel gedroogd	Vrij					
	0604 99 90	Andere	82					
09.6101	0702 00	Tomaten, vers of gekoeld	20	8 580	8 970	9 360	9 750	(^o)
09.6103	0703 10 19	Uien	Vrij	170	170	170	170	
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90	Kool Witte kool en rode kool Andere	20	2 860	2 990	3 120	3 250	
09.6107	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40	Komkommers, van 1 november tot en met 15 mei	20	3 520	3 680	3 840	4 000	(^o) (^o) (^o) (^o) (^o)
	0707 00 25 0707 00 30	Komkommers, vers of gekoeld (van 16 mei tot en met 31 oktober)	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(^o) (^o)
	0707 00 25 0707 00 30	Komkommers, vers of gekoeld (van 16 mei tot en met 31 oktober)	12 % ad valorem	330	330	330	330	(^o) (^o)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (?) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.6109	0708 20	Bonen, vers	Vrij	220	230	240	250	
09.6111	0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers	Vrij	2 640	2 760	2 880	3 000	
	ex 0709 30 00	Aubergines, van 1 januari tot en met 31 maart	56	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0709 60 99	Vruchten van het geslacht „Pimenta”	50					
	ex 0709 90 90	Reuzenpompoenen en andere pompoenen, van 1 januari tot en met 31 maart	56					
	ex 0709 90 90	Andere, met uitzondering van peterselie, van 1 januari tot en met 31 maart	56					
09.6113	0710 21 00	Erwten, peultjes daaronder begrepen, bevroren	20	220	230	240	250	
	0710 22 00	Bonen, bevroren						
	0710 29 00	Andere peulgroenten, bevroren						
09.4726	0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Paddestoelen van het geslacht „Agaricus”	8,4 % ad valorem	440	460	480	500	
	0712 20 00	Gedroogde uien	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 0712 30 00	Paddestoelen, met uitzondering van gekweekte paddestoelen	38					
	ex 0712 90 90	Mierikwortel of peperwortel	Vrij					
		Gedroogde zaden van peulgroenten, ook indien gepeld:	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0713 10 90	Andere						
	0713 33 90	Bonen van de soort „Phaseolus vulgaris”, andere dan voor zaaidoeleinden						
	ex 0713 39 00	Andere, andere dan voor zaaidoeleinden						
09.6117	0802 31 00 0802 32 00	Walnoten (okkernoten) in de dop Walnoten (okkernoten) zonder dop	Vrij	440	460	480	500	
	ex 0807 11 00	Watermeloenen, van 1 november tot en met 30 april	59	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6119	0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 92 0808 10 94 0808 10 98	Appelen, andere dan persappelen	20	220	230	240	250	(?) (?) (?) (?) (?) (?)
09.6121	0809 10	Abrikozen	20	2 200	2 300	2 400	2 500	(?)
	0809 20 11 0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61 0809 20 71	Zure kersen, vers	73	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(?) (?) (?) (?) (?)

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.6123	0809 40 10 0809 40 20 0809 40 30 0809 40 40	Pruimen	20	3 740	3 910	4 080	4 250	(8) (8)
	0809 40 90	Sleepruimen	47	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6125	0810 10 10	Aardbeien	20	2 710	2 710	2 710	2 710	(8)
09.6127	0810 10 05 0810 10 80		20	485	485	485	485	(8) (8)
	0810 20 10	Frambozen	41	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
	0810 20 90	Andere	42					
	0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers	41					(8)
	0810 30 30	Rode aalbessen, vers	41					(8)
	0810 40 30	Blauwe bosbessen (vruchten van de „Vaccinium myrtillus“)	Vrij					
09.6151	0810 40 50	Vruchten van de „Vaccinium macrocarpon“ en van de „Vaccinium corymbosum“	Vrij	220	230	240	250	
09.5543	0810 40 90	Andere vruchten van het geslacht „Vaccinium“	Vrij	220	230	240	250	
09.6152	0810 90	Andere vruchten	Vrij	550	575	600	625	
	0811 10 90	Aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	36	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
	0811 20 31	Frambozen	39					(8)
	0811 20 39	Zwarte aalbessen	28					(8)
	0811 20 59	Bramen en moerbeien	53					
	0811 20 90	Andere bessen	33					
	0811 90 50	Blauwe bosbessen	47					
	ex 0811 90 95	Kweeperen	56					
	ex 0811 90 95	Vruchten van de GN-codes 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0805 40 80, 0807 20 00, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 90 30, 0810 90 40 en 0810 90 85	33					
	ex 0811 90 95	Rozebottel	Vrij					
09.6129	0812 10 00	Kersen	Vrij	220	230	240	250	
09.6153	0812 20 00	Aardbeien	Vrij	110	115	120	125	
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 70 0813 40 95	Abrikozen, gedroogd Pruimen, gedroogd Appelen, gedroogd Andere vruchten, gedroogd	Vrij	1 100	1 150	1 200	1 250	
	0813 40 30	Peren, gedroogd	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0904 20 90	Vruchten van de geslachten „Capsicum“ en „Pimenta“, fijngemaakt of gemalen	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (?) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.4759	1001 90 99	Tarwe	20	22 000	23 000	24 000	25 000	
	ex 1106 30 90	Meel, gries en poeder van kastanjes	58	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 1106 30 90	Ander dan van kastanjes	Vrij					
09.6133	1209 25 90 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 91 1209 99 99	Zaaigoed, sporen daaronder begrepen	Vrij	550	575	600	625	
09.6135	1212 99 10	Cichoreiwortels van de variëteit „Cichorium intybus sativum”	Vrij	550	575	600	625	
	1506 00 00	Andere dierlijke vetten en oliën, alsmede fracties daarvan	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6137	1512 11 91 1512 19 91	Zonnebloemzaadolie	Vrij	4 180	4 370	4 560	4 750	
	1522 00 99	Dé gras, andere	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4751	1601 00 91 1601 00 99	Gedroogde worst en smeerworst, niet gekookt Andere	20	990	1 035	1 080	1 125	
09.6139	1602 31 11 1602 39	Bereidingen van kalkoenen Ander bereid vlees van hoenderen	20	660	690	720	750	
	1602 20 11 1602 20 19 1602 41 90 1602 42 90 1602 49 90	Levers van ganzen of van eenden Conserven van vlees van varkens, andere dan huisdieren	69 47	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 1602 50 39 ex 1602 50 80	Bereidingen of conserven van rundertong	65					
	ex 1602 90 31	Bereidingen van wild	47					
09.4752	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Conserven van vlees van varkens (huisdieren)	20	1 870	1 955	2 040	2 125	
09.6141	2001 10 00 2001 90 60 t/m 2001 90 96	Komkommers en augurken, verduurzaamd Ander verduurzaamd fruit	20	220	230	240	250	
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Komkommers, verduurzaamd	20	700	700	700	700	
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Paddestoelen van het geslacht „Agaricus”	Vrij	220	230	240	250	

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.6145	2005 40 00	Erwten	20	220	230	240	250	
	ex 2007 91 90	Andere, met uitzondering van sinaasappeljam en marmelade	70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	2007 99 10	Pruimenmoes en pruimenpasta	86					
	2007 99 31	Jam, vruchtengelei, marmelade, moes en pasta van kersen, met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten	83					(3)
	ex 2007 99 39	Met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten Vruchten van de GN-codes 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90 en 0810 90	27					(3)
	2008 60 61	Zure kersen, met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg	70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6147	2009 70 19	Appelsap	20	2 090	2 185	2 280	2 375	
	2009 70 30	Appelsap met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C	48	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	2009 70 93							
	2009 70 99							
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tabak	20	3 850	4 025	4 200	4 375	

(1) Onverminderd de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben, aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer „ex” GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbijhorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(2) Indien in de gecombineerde nomenclatuur een minimumrecht is vastgesteld, is een minimumrecht van toepassing dat gelijk is aan het in de gecombineerde nomenclatuur vastgestelde minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

(3) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen. Ingeval de invoer in de Gemeenschap meer bedraagt dan 500 000 stuks voor een gegeven jaar, mag de Commissie de nodige beheersmaatregelen nemen om haar markt te beschermen, niettegenstaande andere volgens de Overeenkomst gegeven rechten.

(4) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen.

(5) De Gemeenschap kan, in het kader van haar wetgeving en waar passend, rekening houden met de voorzieningsbehoeften van haar markt en met de noodzaak om het marktevenwicht te handhaven.

(6) Mogelijkheid om een beperkte hoeveelheid om te zetten.

(7) Behalve varkenshaas, apart aangeboden.

(8) Valt onder de in de bijlage bij deze bijlage vastgestelde regeling inzake minimumprijzen bij invoer.

(9) De verlaging geldt alleen voor het ad valorem-gedeelte van het recht.

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid in 1997 (hl)	Recht (% van MFN)-recht
	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wijn	158 880	40

*Bijlage bij bijlage V***Regeling inzake de minimumprijzen bij invoer van bepaalde voor de verwerkende industrie bestemde soorten rood fruit**

1. Voor de volgende voor verwerking bestemde producten van oorsprong uit Roemenië zijn de volgende minimumprijzen bij invoer vastgesteld:

GN-code	Omschrijving	Minimumprijs bij invoer (ecu/100 kg netto)
ex 0810 10 05	Aardbeien, vers, van 1 januari tot en met 30 april, voor verwerking	51,4
ex 0810 10 10	Aardbeien, vers, van 1 mei tot en met 31 juli, voor verwerking	51,4
ex 0810 10 80	Aardbeien, vers, van 1 augustus tot en met 31 december, voor verwerking	51,4
ex 0810 20 10	Frambozen, vers, voor verwerking	63,1
ex 0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers, voor verwerking	38,5
ex 0810 30 30	Rode aalbessen, vers, voor verwerking	23,3
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	75,0
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	57,6
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	79,6
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	62,8
ex 0811 20 39	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	44,8

2. De in artikel 1 bedoelde minimumprijzen bij invoer worden per zending toegepast. Wanneer de in de douaneaangifte vermelde waarde lager is dan de minimumprijs bij invoer, wordt een compenserend recht geheven dat gelijk is aan het verschil tussen de minimumprijs bij invoer en de in de douaneaangifte vermelde waarde.
3. Wanneer de invoerprijzen van een onder deze bijlage vallend product een tendens vertonen die erop wijst dat deze prijzen op korte termijn onder het niveau van de minimumprijs bij invoer kunnen dalen, stelt de Commissie de autoriteiten van Roemenië daarvan in kennis teneinde hen in staat te stellen corrigerende maatregelen te nemen.

BIJLAGE VI

Lijst van concessies bedoeld in artikel 7

Voor de invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Bulgarije gelden onderstaande concessies:

(MFN = recht voor landen waarvoor de meestbegunstigingsclausule geldt)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0101 19 10 0101 19 90	Levende slachtpaarden Andere	Vrij 67	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4598	0102 90 05	Levende runderen: gewicht < 80 kg	20	178 000 stukks	178 000 stukks	178 000 stukks	178 000 stukks	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	80 kg < gewicht < 300 kg	20	153 000 stukks	153 000 stukks	153 000 stukks	153 000 stukks	(3)
09.4563	ex 0102 90	Vaarzen en koeien, andere dan die bestemd voor de slacht, van de volgende berggrassen: de grijze, de bruine, de gele en de gevlake Simmental- en Pinzgaurassen	6 % ad valorem	7 000 stukks	7 000 stukks	7 000 stukks	7 000 stukks	(4)
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90 0204	Levende schapen en geiten Vlees van schapen of van geiten	Vrij Vrij	3 338	5 438	5 500	5 600	(5) (5)
09.4651	0201 0202	Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren	20	220	230	240	250	
09.4654	0203 11 10 0203 29 55	Vlees van varkens (huisdieren)	20	330	345	360	375	(6)
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren, andere dan huisdieren	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.5525	0205 00	Vlees van paarden, van ezels, van muilieren of van muilezels	Vrij	220	230	240	250	
	0206 10 99 0206 21 00 0206 29 99 0206 80 91 0206 90 91	Eetbare slachtafval van runderen, vers, gekoeld of bevroren Vlees van paarden, van ezels, van muilieren of van muilezels	Vrij 50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (%) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.4650	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Eenden Delen van eenden, zonder been, vers, gekoeld of bevroren Borsten en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren Dijen en delen daarvan van eenden, met been, vers, gekoeld of bevroren	20	550	575	600	625	
09.4659	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71 ex 0207 35 99 ex 0207 36 90	GANZEN Hele vleugels, ook indien zonder spits, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren Ruggen, halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen, van ganzen, vers, gekoeld of bevroren Zogenaamde ganzepaletots, vers, gekoeld of bevroren Slachtafvallen, andere dan levers, vers, gekoeld of bevroren, van ganzen	20	550	575	600	625	
09.5311	0207 33 11 0207 35 15 0207 36 15 0207 36 63	Eenden en delen van eenden of van parelhoenders	549 ecu/t 946 ecu/t 946 ecu/t 513 ecu/t	2 800	2 800	2 800	2 800	
09.4655	0207 12 10 0207 12 90	„Kippen 70 %” „Kippen 65 %”	20	1 760	1 840	1 920	2 000	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Vette levers (foies gras) van ganzen of van eenden	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (*)	Recht (%) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0208 10 11	Ander vlees en andere eetbare slachtafvalen dan van tamme konijnen	70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0208 10 19		70					
	0208 10 90		Vrij					
	0208 20 00	Kikkerbiljetjes	Vrij					
	0208 90 10	Vlees van tamme duiven	50					
	0208 90 20	Vlees van wild, met uitzondering van konijnen of van hazen	Vrij					
	0208 90 40							
	0208 90 60	Rendier	Vrij					
	0208 90 80	Ander	Vrij					
09.4660	0406	Kazen	20	4 840	5 060	5 280	5 500	(*)
09.4656	0408 91 80	Hele eieren, gedroogd	20	660	690	720	750	
	0408 99 80	Andere hele eieren, uit de schaal						
09.5561	0409 00 00	Natuurhoning	17 % ad valorem	310	310	310	310	
	0409 00 00	Natuurhoning	93	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0602 40 90	Rozen, veredeld	46	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0602 90 30	Bomen en heesters andere dan woudbomen en woudheesters en voor de teelt van vruchten: andere levende planten, stekken en enten, met uitzondering van yucca's en cactussen, niet geplant in potten of dergelijke	92					
	0602 90 45							
	0602 90 49							
	0602 90 59							
ex	0602 90 70							
	0602 90 91							
ex	0602 90 99							
09.6221	0603 10 13	Afgesneden bloemen, vers	20	220	230	240	250	
	0603 10 51							
	0603 10 53							
	0603 10 55							
	0603 90 00	Afgesneden bloemen	35	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
		Loof, bladeren, twijgen, takken en andere delen van planten, zonder bloemen, bloesems of bloemknoppen, alsmede grassen, mossen en korstmossen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, gedroogd, gebleekt, geverfd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd:						
ex	0604 10 90	Vers	70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0604 91 21							
	0604 91 29							
	0604 91 41							
	0604 91 49							
	0604 91 90							
ex	0604 10 90	Enkel gedroogd	Vrij					
	0604 99 10							
09.6223	0701 90 51	Aardappelen	Vrij	2 750	2 875	3 000	3 125	
	0701 90 59		20					
	0701 90 90		20					

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (?) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.6225	0702 00 15 0702 00 20 0702 00 25 0702 00 30 0702 00 35 0702 00 40 0702 00 45 0702 00 50	Tomaten	20	5 500	5 750	6 000	6 250	(8)
09.6227	0703 10 19	Uien	Vrij	450	450	450	450	
09.6229	0703 20 00	Knoflook	Vrij	770	805	840	875	
09.6231	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40 0707 00 90	Komkommers, van 1 november tot en met 15 mei Augurken	20	7 370	7 705	8 040	8 375	(8)
	0707 00 25 0707 00 30	Komkommers, vers of gekoeld (van 16 mei tot en met 31 oktober)	80	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
09.6233	0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers	Vrij	1 760	1 840	1 920	2 000	
	ex 0709 30 30 ex 0709 40 00 0709 51 30 0709 60 99 ex 0709 90 90	Aubergines, van 1 januari tot en met 31 maart Selderij, andere dan knolselderij Cantharellen Vruchten van het geslacht „Pimenta” Andere, met uitzondering van peterselie, van 1 januari tot en met 31 maart	56 56 Vrij 50 56	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6161	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00 0710 80 85 0710 80 95	Erwten, peultjes daaronder begrepen, bevroren Bonen, bevroren Andere peulgroenten, bevroren Andere groenten, bevroren	20	1 100	1 150	1 200	1 250	
	0710 80 59	Vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”, met uitzondering van niet-scherpsmakende pepers	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0711 40 00 0711 90 10	Komkommers en augurken Vruchten van de geslachten „Capsicum” en „Pimenta”, met uitzondering van niet-scherpsmakende pepers	80 50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4725	0711 90 40 2003 10 20 2004 10 30	Paddestoelen, van het geslacht „Agaricus”	8,4 % ad valorem	1 540	1 610	1 680	1 750	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	0712 20 00 ex 0712 30 00 ex 0712 90 90	Gedroogde uien Paddestoelen, met uitzondering van gekweekte paddestoelen Mierikwortel of peperwortel	50 37 Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	0713 10 90 ex 0713 20 00 ex 0713 31 00 ex 0713 32 20 0713 33 90 ex 0713 39 00	Gedroogde zaden van peulgroen- ten, ook indien gepeld: Erwten, niet voor zaaidoeleinden Kekers van de soort „Cicer anete- num”, niet voor zaaidoeleinden Bonen van de soort „Phaseolus” of „Vigna”, niet voor zaaidoeleinden	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	ex 0713 50 00 ex 0713 90 90	Tuinbonen en paardenbonen, niet voor zaaidoeleinden Andere erwten, gedroogd	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6241	ex 0713 40 00	Linzen, andere, niet voor zaaidoe- leinden	Vrij	330	345	360	375	
09.6243	0802 31 00 0802 32 00	Walnoten (okkernoten) in de dop Walnoten (okkernoten) zonder dop	Vrij	550	575	600	625	
09.6245	0806 10	Verse druiven	20	550	575	600	625	(8)
09.5571	0807 11 00 0807 19 00	Meloenen (watermeloenen daar- onder begrepen), vers	Vrij	330	345	360	375	
	ex 0807 11 00	Watermeloenen, van 1 november tot en met 30 april	59	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6247	0808 10	Appelen	20	990	1 035	1 080	1 125	(8)
09.6249	0808 20 10 0808 20 57 0808 20 67	Peren	20	2 750	2 875	3 000	3 125	(8)
09.6251	0808 20 90	Kweeperen	Vrij	330	345	360	375	
09.6253	0809 10	Abrikozen	20	660	690	720	750	(8)
	0809 20 11 0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61 0809 20 71	Zure kersen, vers	73	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
09.6255	0809 30	Perziken	20	880	920	960	1 000	(8)
09.6162	0809 40 30	Pruimen, vanaf 1 juli tot en met 30 september	20	6 710	7 015	7 320	7 625	(8)
09.6163	0809 40 10 0809 40 20 0809 40 40	Pruimen, andere	20	1 540	1 610	1 680	1 750	(8)
	0809 40 90	Sleepruimen	47	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.6261	0810 10 05 0810 10 10 0810 10 80	Aardbeien	20	2 090	2 090	2 090	2 090	(7)
	0810 20 10 0810 30 10 0810 30 30 0810 40 90	Frambozen Zwarte aalbessen, vers Rode aalbessen, vers Andere bessen	41 41 41 42	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(7)
	0811 10 90 0811 20 31 0811 20 59 0811 20 90 0811 90 50 ex 0811 90 95	Aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen Frambozen Bramen en moerbeien Andere bessen Blauwe bosbessen Kweeperen	36 39 53 33 47 56	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(7)
09.6263	0812 10 00	Kersen, voorlopig verduurzaamd	Vrij	1 100	1 150	1 200	1 250	
09.5573	0812 90	Andere vruchten en noten, voorlopig verduurzaamd	20	1 100	1 150	1 200	1 250	
	0813 10 00	Abrikozen, gedroogd	79	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6267	0813 40	Andere vruchten, gedroogd	Vrij	770	805	840	875	
	0904 20 90	Vruchten van het geslacht „Capsicum” of „Pimenta”, fijngemaakt of gemalen	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4663	1001 90 99	Tarwe	20	2 420	2 530	2 640	2 750	
09.4664	1008 20 00	Gierst	20	1 540	1 610	1 680	1 750	
	ex 1106 30 90	Meel, gries en poeder van kastanjes	58	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6271	1209 21 00 1209 22 10 1209 25 90 1209 29 10 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 99	Zaaigoed, sporen daaronder begrepen	Vrij	1 210	1 265	1 320	1 375	
09.6269	1210 10 00 1210 20 00	Hop	Vrij	330	345	360	375	
	1211 10 00	Zoethout	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	1212 30 00	Pitten van abrikozen, van perziken of van pruimen	Vrij	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6273	1501 00 11	Reuzel voor industrieel gebruik	Vrij	5 280	5 520	5 760	6 000	
09.6275	1512 11 91 1512 19 91	Zonnebloemzaadolie	Vrij	440	460	480	500	

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (2) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
	1602 20 11 1602 20 19	Levers van ganzen of van eenden	69	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6277	1602 31 11 1602 32 19 1602 39 29	Bereidingen, van vlees van kalkoenen Andere	20	330	345	360	375	
09.6279	2001 10 00	Komkommers, verduurzaamd	20	2 750	2 875	3 000	3 125	
	2001 90 20	Vruchten van het geslacht „Capsicum” of „Pimenta”, met uitzondering van niet-scherpsmakende pepers	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6281	2002 10 10 2002 10 90	Tomaten, verduurzaamd	20	8 060	8 060	8 060	8 060	
09.6283	2002 90 11 2002 90 19 2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Tomaten, verduurzaamd	20	8 410	8 410	8 410	8 410	
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Paddestoelen, van het geslacht „Agaricus”	Vrij	330	345	360	375	
09.5615	2003 10 80	Paddestoelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	Vrij	220	230	240	250	
	2005 90 10	Vruchten van het geslacht „Capsicum”	50	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
	2007 99 10 2007 99 31	Pruimenmoes en pruimenpasta Jam, vruchtengelei, marmelade, moes en pasta van kersen, met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten	86 83	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
09.6285	2007 99 33	Aardbeienjam	20	220	230	240	250	(8)
	ex 2007 99 39	Met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten. Vruchten van de GN-codes 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0801 40 90 en 0801 90	27	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	(8)
	ex 2007 99 58	Met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten. Vruchten van de GN-codes 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0801 40 90 en 0801 90						
	ex 2007 99 93	Andere vruchten van de GN-codes 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0801 40 90 en 0801 90						
	ex 2007 99 98							

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Recht (%) (% van MFN-recht)	Jaarlijkse hoeveelheden				Specifieke bepalingen
				Van 1. 7. 1997 t/m 30. 6. 1998 (ton)	Van 1. 7. 1998 t/m 30. 6. 1999 (ton)	Van 1. 7. 1999 t/m 30. 6. 2000 (ton)	Van 1. 7. 2000 (ton)	
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 92 2008 50 94	Abrikozen, verduurzaamd	20	440	460	480	500	
	2008 60 61	Zure kersen, met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg	70	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.6289	2008 60 69	Kersen, verduurzaamd	20	110	115	120	125	
09.6291	2008 70 79	Perziken, verduurzaamd	20	660	690	720	750	
09.6293	2008 80 70	Aardbeien, verduurzaamd	20	572	598	624	650	
09.6295	2008 99 55	Pruimen, verduurzaamd	20	220	230	240	250	
09.6297	2009 70 19	Appelsap, geconcentreerd	20	4 840	5 060	5 280	5 500	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Appelsap, met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C	48	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	Onbeperkt	
09.4658	2309 90 31 2309 90 41	Bereidingen van de soort gebruikt voor het voeren van dieren	20	3 080	3 220	3 360	3 500	
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tabak	20	6 600	6 900	7 200	7 500	

(1) Onverminderd de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben, aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer „ex” GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbijhorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(2) Indien in de gecombineerde nomenclatuur een minimumrecht is vastgesteld, is een minimumrecht van toepassing dat gelijk is aan het in de gecombineerde nomenclatuur vastgestelde minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

(3) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen. Ingeval de invoer in de Gemeenschap meer bedraagt dan 500 000 stuks voor een gegeven jaar, mag de Commissie de nodige beheersmaatregelen nemen om haar markt te beschermen, niettegenstaande andere volgens de Overeenkomst gegeven rechten.

(4) Het contingent voor dit product is geopend voor Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Estland, Letland en Litouwen.

(5) De Gemeenschap kan, in het kader van haar wetgeving en waar passend, rekening houden met de voorzieningsbehoeften van haar markt en met de noodzaak om het markt-evenwicht te handhaven.

(6) Behalve varkenshaas, apart aangeboden.

(7) Valt onder de in de bijlage bij deze bijlage vastgestelde regeling inzake minimumprijzen bij invoer.

(8) De verlaging geldt alleen voor het ad valorem-gedeelte van het recht.

(9) Deze concessie komt in de plaats van alle bilaterale preferentiële concessies die voordien voor de bedoelde producten bestonden, met inbegrip van die bepaald in Verordening (EG) nr. 1600/95.

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid in 1997 (hl)	Recht (% van MFN-recht)
	ex 2204 10	Mousserende wijnen, van kwaliteit, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 liter	1 500	40
	ex 2204 21	Wijnen, van kwaliteit, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 liter, andere dan mousserende wijnen	368 030	40
	ex 2204 29	Wijnen, van kwaliteit, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 liter, andere dan mousserende wijnen	128 000	40

*Bijlage bij bijlage VI***Regeling inzake de minimumprijzen bij invoer van bepaalde voor de verwerkende industrie bestemde soorten rood fruit**

1. Voor de volgende voor verwerking bestemde producten van oorsprong uit Bulgarije zijn de volgende minimumprijzen bij invoer vastgesteld:

GN-code	Omschrijving	Minimumprijs bij invoer (ecu/100 kg netto)
ex 0810 10 05	Aardbeien, vers, van 1 januari tot en met 30 april, voor verwerking	51,4
ex 0810 10 10	Aardbeien, vers, van 1 mei tot en met 31 juli, voor verwerking	51,4
ex 0810 10 80	Aardbeien, vers, van 1 augustus tot en met 31 december, voor verwerking	51,4
ex 0810 20 10	Frambozen, vers, voor verwerking	63,1
ex 0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers, voor verwerking	38,5
ex 0810 30 30	Rode aalbessen, vers, voor verwerking	23,3
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	75,0
ex 0811 10 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	57,6
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	99,5
ex 0811 20 31	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	79,6

2. De in artikel 1 bedoelde minimumprijzen bij invoer worden per zending toegepast. Wanneer de in de douaneaangifte vermelde waarde lager is dan de minimumprijs bij invoer, wordt een compenserend recht geheven dat gelijk is aan het verschil tussen de minimumprijs bij invoer en de in de douaneaangifte vermelde waarde.
3. Wanneer de invoerprijzen van een onder deze bijlage vallend product een tendens vertonen die erop wijst dat deze prijzen op korte termijn onder het niveau van de minimumprijzen bij invoer kunnen dalen, stelt de Commissie de autoriteiten van Bulgarije daarvan in kennis teneinde hen in staat te stellen corrigerende maatregelen te nemen."

VERORDENING (EG) Nr. 1596/97 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1997

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1588/94 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelproducten, van de regeling waarin is voorzien bij de Europa-overeenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, Bulgarije en Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3383/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds⁽¹⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3382/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds⁽²⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3066/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1595/97⁽⁴⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3066/95 voor de periode van 1 januari 1996 tot de inwerkingtreding van de aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten maatregelen zijn vastgesteld met het oog op een autonome overgangsregeling tot aanpassing van de landbouwconcessies die zijn opgenomen in die Europa-overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en respectievelijk Bulgarije en Roemenië, anderzijds;

Overwegende dat de geldigheidsduur van deze maatregelen op grond van Verordening (EG) nr. 2490/96 van de Raad⁽⁵⁾ verlengd is tot en met 31 december 1997; dat wegens de proceduretermijnen de aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten waarover de onderhandelingen zijn afgerond, niet op 1 juli 1997 in werking kunnen treden; dat Verordening (EG) nr. 3066/95

derhalve bij Verordening (EG) nr. 1161/97 is gewijzigd, zodat de resultaten van de onderhandelingen met betrekking tot de landbouwsector vervroegd van toepassing kunnen worden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1588/94 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1117/97⁽⁷⁾, de bepalingen zijn vastgesteld voor de toepassing, in de sector melk en zuivelproducten, van de regeling waarin is voorzien bij de genoemde overeenkomsten; dat deze verordening moet worden gewijzigd om rekening te houden met de wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 3066/95 vastgestelde maatregelen betreffende zuivelproducten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1588/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2 wordt vervangen door:

„Artikel 2

Met ingang van 1 juli 1997 worden de in bijlage I aangegeven hoeveelheden voor elke periode als volgt verdeeld:

- 25 % in de periode van 1 juli tot en met 30 september,
- 25 % in de periode van 1 oktober tot en met 31 december,
- 25 % in de periode van 1 januari tot en met 31 maart,
- 25 % in de periode van 1 april tot en met 30 juni.”

2. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

⁽¹⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 328 van 30. 12. 1995, blz. 31.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽⁵⁾ PB nr. L 338 van 28. 12. 1996, blz. 13.

⁽⁶⁾ PB nr. L 167 van 1. 7. 1994, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB nr. L 163 van 20. 6. 1997, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1997.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

"BIJLAGE I

A. PRODUCTEN VAN OORSPRONG UIT ROEMENIË

<i>(in ton)</i>							
Volg-nummer	GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Toe te passen recht (% MBN) ⁽²⁾	Van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998	Van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999	Van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000	Met ingang van 1 juli 2000
09,4758	0406	Kaas en wrongel	20	1 784	1 859	1 800	1 875

B. PRODUCTEN VAN OORSPRONG UIT BULGARIJE⁽¹⁾

<i>(in ton)</i>							
Volg-nummer	GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Toe te passen recht (% MBN) ⁽²⁾	Van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998	Van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999	Van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000	Met ingang van 1 juli 2000
09,4660	0406	Kaas en wrongel	20	4 840	5 060	5 280	5 500

⁽¹⁾ Onverminderd de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur heeft de omschrijving van de producten een louter indicatieve waarde; in het kader van deze bijlage is voor de preferentiële regeling de omschrijving van de GN-code bepalend. Wanneer ex GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbij behorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

⁽²⁾ Wanneer voor de meest begunstigde natie een minimumrecht bestaat, is het toe te passen recht gelijk aan dat minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

⁽³⁾ Deze concessie komt in de plaats voor alle preferentiële concessies die voor de betrokken producten bestaan, met inbegrip van die welke zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1600/95.²

VERORDENING (EG) Nr. 1597/97 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1997

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 584/92 houdende bepalingen voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelproducten, van de regeling waarin is voorzien bij de Europa-overeenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3491/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds⁽¹⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3492/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds⁽²⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3296/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Tsechië, anderzijds⁽³⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3297/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slowakije, anderzijds⁽⁴⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3066/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies⁽⁵⁾, laat-

stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1595/97⁽⁶⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 3066/95 op een autonome en tijdelijke basis voorziet in maatregelen om de landbouwconcessies zoals vervat in de tussen, enerzijds, de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en, anderzijds, respectievelijk, de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Republiek Tsechië en de Republiek Slowakije gesloten Europa-overeenkomsten aan te passen voor de periode van 1 januari 1996 tot het tijdstip van inwerkingtreding van de aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten; dat bij Verordening (EG) nr. 2490/96 van de Raad⁽⁷⁾ de toepassing van die verordening is verlengd tot en met 31 december 1997; dat, gezien de proceduretermijnen, de aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten, waarover de onderhandelingen zijn afgesloten, niet op 1 juli 1997 in werking zullen kunnen treden; dat Verordening (EG) nr. 3066/95 bijgevolg bij Verordening (EG) nr. 1595/97 is gewijzigd, om de resultaten van de onderhandelingen voor de landbouwsector vervroegd te kunnen toepassen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 584/92 van de Commissie⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1115/97⁽⁹⁾, bepalingen zijn vastgesteld voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelproducten, van de regeling waarin is voorzien bij de genoemde overeenkomsten; dat deze verordening dient te worden gewijzigd om rekening te houden met de wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 3066/95 vastgestelde maatregelen voor zuivelproducten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 584/92 wordt als volgt gewijzigd:

⁽¹⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 17.

⁽⁵⁾ PB nr. L 328 van 30. 12. 1995, blz. 31.

⁽⁶⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽⁷⁾ PB nr. L 338 van 28. 12. 1996, blz. 13.

⁽⁸⁾ PB nr. L 62 van 7. 3. 1992, blz. 34.

⁽⁹⁾ PB nr. L 163 van 20. 6. 1997, blz. 1.

1. Artikel 2 wordt vervangen door:

„Artikel 2

Vanaf 1 juli 1997 wordt het volume van de in bijlage I bedoelde hoeveelheden als volgt gespreid:

- 25 % in de periode van 1 juli tot en met 30 september,
- 25 % in de periode van 1 oktober tot en met 31 december,

— 25 % in de periode van 1 januari tot en met 31 maart,

— 25 % in de periode van 1 april tot en met 30 juni.”.

2. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE I

A. Producten van oorsprong uit Polen

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Geldend douanerecht (% van het MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden			
				van 1 juli 1997 t/m 30 juni 1998 (ton)	van 1 juli 1998 t/m 30 juni 1999 (ton)	van 1 juli 1999 t/m 30 juni 2000 (ton)	vanaf 1 juli 2000 (ton)
09.4813	0402 10 19	Magermelkpoeder	20	5 500	5 750	6 000	6 250
	0402 21 19	Vollemelkpoeder					
	0402 21 99	Vollemelkpoeder					
09.4814	0405 10 11	Boter en zuivelpasta's	20	1 540	1 610	1 680	1 750
	0405 10 19						
	0405 10 30						
	0405 10 50						
	0405 10 90						
0405 20 90							
09.4815	0406	Kaas en wrongel	20	3 080	3 220	3 360	3 500

B. 1. Producten van oorsprong uit Tsjechië

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Geldend douanerecht (% van het MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden			
				van 1 juli 1997 t/m 30 juni 1998 (ton)	van 1 juli 1998 t/m 30 juni 1999 (ton)	van 1 juli 1999 t/m 30 juni 2000 (ton)	vanaf 1 juli 2000 (ton)
09.4611	0402 10 19	Magermelkpoeder	20	2 530	2 645	2 760	2 875
	0402 21 19	Vollemelkpoeder					
	0402 21 91	Vollemelkpoeder					
09.4612	0405 10 11	Boter	20	1 100	1 150	1 200	1 250
	0405 10 19						
	0405 10 30						
	0405 10 50						
09.4613	0406	Kaas en wrongel	20	1 760	1 840	1 920	2 000

B. 2. Producten van oorsprong uit Slowakije

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Geldend douanerecht (% van het MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden			
				van 1 juli 1997 t/m 30 juni 1998 (ton)	van 1 juli 1998 t/m 30 juni 1999 (ton)	van 1 juli 1999 t/m 30 juni 2000 (ton)	vanaf 1 juli 2000 (ton)
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Magermelkpoeder Vollemelkpoeder Vollemelkpoeder	20	1 320	1 380	1 440	1 500
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	Boter	20	660	690	720	750
09.4613	0406	Kaas en wrongel	20	1 540	1 610	1 680	1 760

C. Producten van oorsprong uit Hongarije

Volgnummer	GN-code	Omschrijving (1)	Geldend douanerecht (% van het MFN-recht) (2)	Jaarlijkse hoeveelheden			
				van 1 juli 1997 t/m 30 juni 1998 (ton)	van 1 juli 1998 t/m 30 juni 1999 (ton)	van 1 juli 1999 t/m 30 juni 2000 (ton)	vanaf 1 juli 2000 (ton)
09.4731	0402 10	Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	vrij	330	345	360	375
09.4732	0406 90 29	Kashkaval	1910 ecu/ton	200	200	200	200
09.4733	0406	Kaas en wrongel	20	2 200	2 300	2 400	2 500

(1) Onverminderd de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, moet ervan worden uitgegaan dat de tekst van de omschrijving van de producten slechts indicatief is, aangezien de toepasselijkheid van de preferentiële regeling in de context van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Ingeval ex GN-codes worden vermeld, wordt de toepasselijkheid van de preferentiële regeling bepaald op basis van de GN-code en van de corresponderende omschrijving samen.

(2) Wanneer er een minimumrecht bestaat in het kader van de meestbegunstigingsclausule, is het toe te passen minimumrecht gelijk aan dat minimumrecht, vermenigvuldigd met het in deze kolom aangegeven percentage."

VERORDENING (EG) Nr. 1598/97 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1997

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1600/95 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontingenten in de sector melk en zuivelproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3 en artikel 16, lid 1 en lid 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1595/97 van de Raad⁽⁴⁾, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3066/95⁽⁵⁾, houdende vaststelling in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1798/94, de aan Bulgarije verleende concessie voor producten van GN-code 0406 die in de

plaats kwam van alle bestaande concessies voor de betrokken producten, met inbegrip van de producten bedoeld in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 1600/95⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 503/97⁽⁷⁾, is gewijzigd; dat bijgevolg de bijlagen IV en VII bij Verordening (EG) nr. 1600/95 moeten worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1600/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. In bijlage IV wordt bij de volgnummers 8 en 9 in de kolom „land van oorsprong” „Bulgarije” geschrapt;
2. In bijlage VII wordt de rubriek „Bulgarije” geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 146 van 20. 6. 1996, blz. 1.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽⁵⁾ PB nr. L 328 van 30. 12. 1995, blz. 31.

⁽⁶⁾ PB nr. L 151 van 1. 7. 1995, blz. 12.

⁽⁷⁾ PB nr. L 78 van 20. 3. 1997, blz. 12.

VERORDENING (EG) Nr. 1599/97 VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1997

houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake minimumprijzen bij invoer van bepaalde soorten klein fruit van oorsprong uit Bulgarije, Hongarije, Polen, Roemenië, Slowakije en Tsjechië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3066/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1595/97⁽²⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende dat bepalingen moeten worden vastgesteld voor de toepassing van de nieuwe in de bijlagen bij de bijlagen van Verordening (EG) nr. 1595/97 opgenomen regeling inzake minimumprijzen bij invoer van bepaalde soorten voor verwerking bestemd klein fruit van oorsprong uit Bulgarije, Hongarije, Polen, Roemenië, Slowakije en Tsjechië; dat het ter wille van de duidelijkheid en de overzichtelijkheid dienstig is de in de bijlagen bij voornoemde bijlagen vastgestelde minimumprijzen in een bijlage bij deze verordening in één tabel onder te brengen;

Overwegende dat het telkens in punt 2 van de bijlagen bij de bijlagen van Verordening (EG) nr. 1595/97 gebruikte begrip „partij” moet worden omschreven;

Overwegende dat het, met het oog op een deugdelijke toepassing van de regeling, dienstig is de kenmerken te omschrijven aan de hand waarvan elk bevroren product in één van de in de bijlagen bij de bijlagen van Verordening (EG) nr. 1595/97 vermelde categorieën kan worden ingedeeld;

Overwegende dat de lidstaten regelmatig gegevens betreffende de invoer moeten meedelen; dat de bepalingen betreffende deze mededelingen in de plaats komen voor die welke zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1226/92 van de Commissie van 13 mei 1992 betreffende de mededeling aan de Commissie van de gegevens inzake de invoer van bepaalde, op basis van groenten en fruit verwerkte producten door de lidstaten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2480/96⁽⁴⁾; dat evenwel de bepalingen van die verordening die betrekking hebben op producten van oorsprong uit andere dan de in deze veror-

dening vermelde derde landen en die zijn vastgesteld op grond van Verordening (EG) nr. 1926/96 van de Raad⁽⁵⁾, moeten worden gehandhaafd;

Overwegende dat artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1595/97 voorziet in de intrekking van Verordening (EEG) nr. 1988/93 van de Raad van 29 april 1993 betreffende de regeling inzake minimumprijzen bij invoer van bepaalde soorten klein fruit van oorsprong uit Hongarije, Polen, Tsjechië, Slowakije, Roemenië en Bulgarije⁽⁶⁾; dat het dan ook dienstig is Verordening (EEG) nr. 2140/93 van de Commissie van 28 juli 1993 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake minimumprijzen bij invoer van bepaalde soorten klein fruit van oorsprong uit Hongarije, Polen, Tsjechië, Slowakije, Roemenië en Bulgarije en tot vaststelling van de minimumprijzen bij invoer die gelden tot en met 30 april 1994⁽⁷⁾, Verordening (EG) nr. 767/97 van de Commissie van 28 april 1997 tot vaststelling van de minimumprijzen bij invoer van bepaalde soorten klein fruit van oorsprong uit Hongarije, Polen, Tsjechië, Slowakije, Roemenië en Bulgarije voor het verkoopseizoen 1997/1998⁽⁸⁾ en Verordening (EG) nr. 517/97 van de Commissie van 21 maart 1997 inzake de toepassing van een minimumprijs bij invoer van bepaalde soorten klein fruit van oorsprong uit Polen⁽⁹⁾ in te trekken;

Overwegende dat de importeur voor de periode van 1 juli tot en met de dag waarop deze verordening in werking treedt, de mogelijkheid moet worden gelaten om, wat de invoerbelasting betreft, die gelijk is aan het ad-valoremrecht, eventueel verhoogd met een compenserende heffing, voor de oude of de nieuwe regeling te kiezen; dat de bepalingen van deze verordening bijgevolg alleen op verzoek van de handelaar met terugwerkende kracht vanaf 1 juli van toepassing moeten zijn;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening wordt onder „partij” verstaan de voor verwerking bestemde goederen die onder dekking van een aangifte voor het vrije verkeer worden aangeboden. Een douaneaangifte mag uitsluitend goederen van dezelfde

⁽¹⁾ PB nr. L 328 van 30. 12. 1995, blz. 31.⁽²⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.⁽³⁾ PB nr. L 128 van 14. 5. 1992, blz. 18.⁽⁴⁾ PB nr. L 335 van 24. 12. 1996, blz. 28.⁽⁵⁾ PB nr. L 254 van 8. 10. 1996, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 182 van 24. 7. 1993, blz. 4.⁽⁷⁾ PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 98.⁽⁸⁾ PB nr. L 112 van 29. 4. 1997, blz. 11.⁽⁹⁾ PB nr. L 82 van 22. 3. 1997, blz. 20.

oorsprong en dezelfde GN-code betreffen, en wat bevroren producten betreft, van dezelfde, in de bijlage bij deze verordening vermelde Taric-code.

Artikel 2

1. Ter staving van de in de douaneaangifte vermelde waarde worden alle elementen verstrekt die nodig zijn om de genoemde waarde te kunnen verifiëren.

2. Als:

- a) de aan de douaneautoriteiten voorgelegde factuur niet is opgesteld door de exporteur in het land van oorsprong van de producten, of
- b) de autoriteiten er niet van overtuigd zijn dat de in de aangifte vermelde waarde overeenkomt met de werkelijke invoerprijs, of
- c) de prijs niet aan de verkoper is betaald binnen drie maanden, te rekenen vanaf de dag na die waarop de douaneautoriteiten de aangifte tot het in het vrije verkeer brengen hebben aanvaard,

nemen de bevoegde instanties de nodige maatregelen om de invoerprijs vast te stellen, met name door toetsing van de waarde aan de prijs waartegen de importeur de producten doorverkoopt.

3. De importeur bewaart het bewijs van de betaling aan de verkoper. Dat bewijs en de handelsdocumenten, zoals facturen, contracten en briefwisseling betreffende de aankoop en de verkoop van de producten, moeten, in verband met de verificatie ervan, gedurende drie jaar ter beschikking van de douaneautoriteiten worden gehouden.

Artikel 3

1. Per partij en per betrokken land van oorsprong vergelijken de bevoegde instanties, bij het vervullen van de douaneformaliteiten om de producten in het vrije verkeer te brengen, de in de douaneaangifte vermelde waarde met de in de bijlage vermelde minimumprijs bij invoer.

2. Als de in de douaneaangifte vermelde waarde onder de minimumprijs ligt, wordt een compenserende heffing toegepast die gelijk is aan het verschil tussen de genoemde waarde en de minimumprijs.

Artikel 4

1. Een partij bevroren aardbeien of bevroren frambozen wordt ingedeeld bij de categorie „hele vruchten” in de zin van deze verordening als het gaat om los bevroren vruchten en de volgende maxima niet worden overschreden:

- 10 gewichtspercenten beschadigde vruchten die ten hoogste 20 % kleiner zijn dan oorspronkelijk en
- 3 gewichtspercenten stukjes vruchten die niet groter zijn dan 80 % van de oorspronkelijke omvang en
- 5 gewichtspercenten vruchten waarvan de enzymatische kwaliteit aangetast is.

Voor aardbeien mag een partij „hele vruchten” uitsluitend vruchten bevatten die, in verse toestand en voordat de steel werd verwijderd, bij de categorieën „Extra” en „I” behoorden.

2. Een partij bevroren zwarte of rode aalbessen wordt ingedeeld bij de categorie „zonder steel” in de zin van deze verordening als de volgende maxima niet worden overschreden:

- een hele steel per 500 g vruchten netto en
- in totaal 2 cm² vreemde plantendelen per 500 g vruchten netto.

Artikel 5

1. Voor de in de bijlage opgenomen producten stellen de lidstaten de Commissie in kennis van de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheden en de waarde ervan per land van oorsprong, GN-code en, wat bevroren producten betreft, Taric-code.

2. Voor de producten die tussen de 1ste en de 15de van de maand in het vrije verkeer zijn gebracht, worden deze gegevens uiterlijk op de 25ste van de maand medegegeeld, en voor de producten die in het vrije verkeer zijn gebracht tussen de 16de en de laatste dag van de maand uiterlijk op de 10de van de volgende maand.

3. Zijn tijdens een van de in lid 2 bedoelde perioden geen producten in het vrije verkeer gebracht, dan deelt de betrokken lidstaat dit op de in lid 2 aangegeven dag aan de Commissie mede.

4. De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1226/92 worden ingetrokken voor producten van oorsprong uit de in deze verordening vermelde derde landen.

Artikel 6

De Verordeningen (EEG) nr. 2140/96, (EG) nr. 517/97 en (EG) nr. 767/97 van de Commissie worden ingetrokken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Op verzoek van de betrokken handelaar zijn de bepalingen van deze verordening van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1997.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

(minimuminvoerprijzen in ecu/100 kg netto)

GN-code	Taric-code	Omschrijving	Bulgarije	Hongarije	Polen	Roemenië	Slo-wakije	Tsjechië
ex 0810 10	—	Aardbeien, voor verwerking	51,4	—	—	51,4	—	—
ex 0810 20 10	—	Frambozen, voor verwerking	63,1	63,1	63,1	63,1	63,1	63,1
ex 0810 30 10	—	Zwarte aalbessen, voor verwerking	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5
ex 0810 30 30	—	Rode aalbessen, voor verwerking	23,3	23,3	23,3	23,3	23,3	23,3
ex 0811 10 11	0811 10 11 10	Bevroren aardbeien, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten: hele vruchten	—	—	75,0	—	—	—
	0811 10 11 90	Bevroren aardbeien, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten: andere	—	—	57,6	—	—	—
ex 0811 10 19	0811 10 19 10	Bevroren aardbeien, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: hele vruchten	—	—	75,0	—	—	—
	0811 10 19 90	Bevroren aardbeien, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: andere	—	—	57,6	—	—	—
ex 0811 10 90	0811 10 90 10	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0
	0811 10 90 90	Bevroren aardbeien, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	57,6	57,6	57,6	57,6	57,6	57,6
ex 0811 20 19	0811 20 19 11	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: hele vruchten	—	99,5	99,5	—	99,5	99,5
	0811 20 19 19	Bevroren frambozen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een suikergehalte van niet meer dan 13 gewichtspercenten: andere	—	79,6	79,6	—	79,6	79,6
ex 0811 20 31	0811 20 31 10	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: hele vruchten	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5
	0811 20 31 90	Bevroren frambozen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	79,6	79,6	79,6	79,6	79,6	79,6
ex 0811 20 39	0811 20 39 10	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	—	62,8	62,8	62,8	62,8	62,8
	0811 20 39 90	Bevroren zwarte aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	—	44,8	44,8	44,8	44,8	44,8
ex 0811 20 51	0811 20 51 10	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: zonder steel	—	39,0	39,0	—	39,0	39,0
	0811 20 51 90	Bevroren rode aalbessen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: andere	—	29,5	29,5	—	29,5	29,5

VERORDENING (EG) Nr. 1600/97 VAN DE COMMISSIE

van 7 augustus 1997

houdende tiende wijziging van Verordening (EG) nr. 413/97 tot vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt in de sector varkensvlees in NederlandDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector varkensvlees⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾, en met
name op artikel 20,Overwegende dat, vanwege het uitbreken van klassieke
varkenspest in bepaalde productiegebieden in Nederland,
voor dit land buitengewone maatregelen ter ondersteu-
ning van de varkensvleesmarkt zijn vastgesteld bij Veror-
dening (EG) nr. 413/97 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1564/97⁽⁴⁾;Overwegende dat in verband met nieuwe gevallen van
klassieke varkenspest in Nederland, door de Nederlandse
autoriteiten nieuwe beschermings- en toezichtsgebieden
zijn vastgesteld; dat op grond van de gunstige veterinaire
en sanitaire situatie de beschermings- en toezichtsge-bieden rond Berkel-Enschot en Ammerzoden niet langer
hoeven te worden gehandhaafd; dat met deze wijzigingen
rekening moet worden gehouden en bijlage II bij Veror-
dening (EG) nr. 413/97 derhalve moet worden vervangen
door een nieuwe bijlage;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 413/97 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 1997.

Voor de Commissie

Hans VAN DEN BROEK

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.⁽³⁾ PB nr. L 62 van 4. 3. 1997, blz. 26.⁽⁴⁾ PB nr. L 208 van 2. 8. 1997, blz. 25.

*BIJLAGE**„BIJLAGE II*

1. De beschermings- en toezichtsgebieden bij:
 - Venhorst
 - Best
 - Nederweert
 - Soerendonk
 - Oirlo
 - Stramproy
 - Gulpen
 - Toldijk I
 - Diessen
 2. Het gebied waarvoor een verbod op het vervoer van varkens geldt, als gedefinieerd in het ministerieel besluit van 14 april 1997, gepubliceerd in de *Staatscourant* van 15 april 1997, blz. 12.”
-

VERORDENING (EG) Nr. 1601/97 VAN DE COMMISSIE

van 7 augustus 1997

tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit
de sector suiker, andere dan melasse⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1143/97⁽⁴⁾, en met name
op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 1222/97 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1583/97⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 1997.

Voor de Commissie
Hans VAN DEN BROEK
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB nr. L 165 van 24. 6. 1997, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 173 van 1. 7. 1997, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB nr. L 214 van 6. 8. 1997, blz. 28.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 augustus 1997 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	27,10	3,16
1701 11 90 ⁽¹⁾	27,10	7,98
1701 12 10 ⁽¹⁾	27,10	3,02
1701 12 90 ⁽¹⁾	27,10	7,55
1701 91 00 ⁽²⁾	30,03	10,22
1701 99 10 ⁽²⁾	30,03	5,70
1701 99 90 ⁽²⁾	30,03	5,70
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 1602/97 VAN DE COMMISSIE

van 7 augustus 1997

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
2375/96⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde
landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde
niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 1997.

Voor de Commissie
Hans VAN DEN BROEK
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 augustus 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde	
0709 90 79	052	76,1	
	999	76,1	
0805 30 30	388	77,9	
	524	74,8	
	528	55,8	
	999	69,5	
0806 10 40	052	113,8	
	400	228,6	
	512	118,0	
	600	152,2	
	624	180,0	
	999	158,5	
	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	388	76,2
400		70,1	
508		83,9	
512		42,3	
524		83,0	
528		54,7	
804		74,9	
999		69,3	
0808 20 57		052	94,7
		388	51,4
	512	9,5	
	528	57,1	
0809 20 69	999	53,2	
	052	268,3	
	400	260,4	
	616	263,9	
0809 30 41, 0809 30 49	999	264,2	
	052	74,1	
	999	74,1	
0809 40 30	064	74,3	
	066	73,3	
	999	73,8	

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1603/97 VAN DE COMMISSIE
van 7 augustus 1997
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de
Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van
de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector
granen ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 641/97 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1529/97 van de
Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1563/97 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een

toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 1529/97 vastgestelde invoerrechten
derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij de gewijzigde Verordening (EG)
nr. 1529/97 worden vervangen door de bijlagen I en II bij
deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 1997.

Voor de Commissie

Hans VAN DEN BROEK

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB nr. L 98 van 15. 4. 1997, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB nr. L 206 van 1. 8. 1997, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 208 van 2. 8. 1997, blz. 22.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	22,98	12,98
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	22,98	12,98
	van gemiddelde kwaliteit	40,71	30,71
	van lage kwaliteit	53,91	43,91
1002 00 00	Rogge	72,39	62,39
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	72,39	62,39
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	72,39	62,39
1005 10 90	Mais, zaaigoed, andere dan hybriden	86,80	76,80
1005 90 00	Mais, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	86,80	76,80
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	84,33	74,33

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 31 juli tot en met 6 augustus 1997)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	129,83	127,20	123,10	96,74	200,03 (¹)	99,00 (¹)
Golf-premie (ecu/ton)	—	13,42	4,54	9,95	—	—
Grote-Meren premie (ecu/ton)	18,59	—	—	—	—	—

(¹) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 13,40 ecu/ton. Grote Meren — Rotterdam: 22,44 ecu/ton.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 ecu/ton (HRW2)
: 0,00 ecu/ton (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 1604/97 VAN DE COMMISSIE
van 7 augustus 1997
betreffende de afgifte van invoercertificaten voor knoflook van oorsprong uit
China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van
28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 903/97 van de Commissie
van 21 mei 1997 betreffende een vrijwaringsmaatregel ten
aanzen van de invoer van knoflook uit China⁽²⁾, en met
name op artikel 1, lid 3,

Overwegende dat uit derde landen ingevoerde knoflook
krachtens Verordening (EEG) nr. 1859/93 van de
Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1662/
94⁽⁴⁾, alleen na overlegging van een invoercertificaat in
het vrije verkeer mag worden gebracht;

Overwegende dat in artikel 1, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 903/97 is bepaald dat voor de in de periode van 1 juni
1997 tot en met 31 mei 1998 ingediende aanvragen voor
knoflook van oorsprong uit China slechts invoercertifi-
caten worden afgegeven tot een bepaalde maximumhoe-
veelheid per maand;

Overwegende dat, gelet op de in artikel 1, lid 2, van voor-
noemde verordening vastgestelde criteria en de reeds afge-
geven invoercertificaten, met de hoeveelheden die op 5

augustus 1997 zijn aangevraagd, de in de bijlage bij
genoemde verordening voor augustus 1997 vastgestelde
maandelijkse maximumhoeveelheid wordt overschreden;
dat derhalve moet worden bepaald in hoeverre voor die
aanvragen invoercertificaten kunnen worden afgegeven;
dat na 5 augustus en vóór 5 september 1997 ingediende
aanvragen om afgifte van certificaten bijgevolg moeten
worden afgewezen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanvragen om invoercertificaten voor knoflook van
GN-code 0703 20 00, van oorsprong uit China, die op 5
augustus 1997 krachtens artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 1859/93 zijn aangevraagd, worden, rekening houdende
met de door de Commissie op 6 augustus 1997 ontvangen
informatie, ingewilligd voor 0,12618 % van de gevraagde
hoeveelheid.

Voor bovengenoemd product worden de na 5 augustus en
vóór 5 september 1997 ingediende aanvragen om invoer-
certificaten afgewezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 1997.

Voor de Commissie
Hans VAN DEN BROEK
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 297 van 21. 11. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 130 van 22. 5. 1997, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 170 van 13. 7. 1993, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 176 van 9. 7. 1994, blz. 1.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 24 juli 1997

betreffende wijzigingen in de OESO-regeling inzake richtsnoeren voor door de overheid gesteunde exportkredieten

(97/530/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het nodig blijft contraproductieve concurrentie op het gebied van door de overheid gesteunde exportkredieten zoveel mogelijk tegen te gaan en de internationale samenwerking te versterken;

Overwegende dat de Gemeenschap, op grond van het beginsel van internationale samenwerking, deelneemt aan de regeling inzake richtsnoeren voor door de overheid gesteunde exportkredieten in het kader van de OESO (hierna „regeling” genoemd), die bij de beschikking van de Raad van 4 april 1978 in de Gemeenschap in werking is getreden en die laatstelijk werd gewijzigd bij Beschikking 97/173/EG⁽¹⁾;

Overwegende dat de deelnemers aan de regeling een aantal bepalingen hebben vastgesteld tot wijziging van bijlage IX van de regeling en houdende toevoeging van

een nieuwe bijlage, die door de Gemeenschap dient te worden goedgekeurd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage IX bij de regeling wordt vervangen door bijgevoegde bijlage IX.

Artikel 2

Aan de regeling wordt de bijgevoegde bijlage X gevoegd.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. FISCHBACH

⁽¹⁾ PB nr. L 69 van 11. 3. 1997, blz. 19.

*BIJLAGE**„BIJLAGE IX***TOEKOMSTIGE WERKZAAMHEDEN****I. ALGEMENE ONTBINDING**

De deelnemers bevestigen hun vaste wil om met de DAC/FA samen te werken om doelstellingen voor ontbinding van de hulp te ontwikkelen en om tot een nauwkeurigere omschrijving van het begrip „niet-gebonden hulp” te komen. Zij zullen de vorderingen van de DAC/FA op de voet volgen. Zij komen overeen de DAC te vragen zich te beraden over manieren om discipline en transparantie te versterken, en wel als volgt:

A. Discipline

In de DAC/FA zouden spoedig besprekingen moeten plaatsvinden om overeenstemming te bereiken over doelstellingen voor ontbinding van hulp.

B. Transparantie

De praktische regels voor de toepassing van de volgende maatregelen ter verbetering van de transparantie zouden in samenwerking met de DAC/FA moeten worden uitgewerkt. Kennisgeving van specifieke ongebonden hulpkredieten ten laatste vóór het begin van de aanbestedingsprocedure, of binnen [bijvoorbeeld 45 kalenderdagen/werkdagen] na ondertekening van het financiële contract, indien zulks eerder geschiedt, waarbij een redelijke termijn en projectinformatie wordt verstrekt zodat offertes kunnen worden ingediend vóór de uiterste datum van inschrijving. Onmiddellijke kennisgeving achteraf van de naam en de nationaliteit van de onderneming waaraan het contract voor specifieke ongebonden hulp is gegund.

Het secretariaat zou een register moeten bijhouden van dergelijke kennisgevingen over OLIS. Deze informatie zou niet als vertrouwelijk worden beschouwd.

II. MARKET WINDOWS

De deelnemers verbinden zich ertoe zowel de transparantie als de definitie van „market window-transacties” verder te onderzoeken, teneinde concurrentievervalsing tegen te gaan.

III. SECTOREN**A. Landbouw**

Een vaste verbintenis om de onderhandelingen over aanvullende richtsnoeren inzake exportkredieten voor landbouwproducten in 1994 te openen. Er zou een deskundigengroep worden opgericht die in juli 1994 voor het eerst zou bijeenkomen.

B. Staal

Wanneer de resultaten van de onderhandelingen in verband met de multilaterale staalovereenkomst bekend zullen zijn, zal worden onderzocht of het nodig is meer nadere of aanvullende richtsnoeren op te nemen in de regeling voor door de overheid gesteunde exportkredieten voor staalfabrieken en -installaties.

IV. PREMIES EN AANVERWANTE ZAKEN

De deelnemers erkennen dat premies en garantieprovisies belangrijk zijn en een prioritaire kwestie vormen, en komen overeen om een aantal basisbeginselen te onderzoeken om de premies meer met elkaar in overeenstemming te brengen. Overeenkomstig hun internationale verplichtingen komen de deelnemers overeen dat de aangerekende premies niet onvoldoende mogen zijn om de bedrijfskosten en -verliezen op lange termijn te dekken. De deelnemers bevestigen het beginsel van risicogebonden premies en de noodzaak om concurrentievervalsing te bestrijden, ongeacht of die nu door de premies, dan wel door daarmee verband houdende voorwaarden wordt veroorzaakt.

De deelnemers zullen hun uiterste best doen om vóór de vergadering van de Ministerraad van 1995 overeenstemming te bereiken over de basisbeginselen voor de premieberekening en de daarmee verband houdende voorwaarden.

BIJLAGE X

REGELS VOOR DE TENUITVOERLEGGING VAN HET SCHAERER-PAKKET

I. DDR

1. Voor valuta waarvoor de CIRR* minder dan 10 % bedraagt.

Voor verbintenissen tot en met 31 augustus 1996 geldt de volgende formule:

$$\text{DDR} = \text{CIRR}^* + 1/6 (10 - \text{CIRR}^*) + M$$

De marge (M) is afhankelijk van de krediettermijn (R) als hieronder aangegeven:

R	M
< 15	0,75
≥ 15 – < 20	1,00
≥ 20 – < 30	1,15
≥ 30	1,25

De laatste dag waarop verbintenissen kunnen worden aangegaan volgens deze DDR-overgangsformule (individuele gebonden of gedeeltelijk ongebonden hulpkredieten, hulpprotocollen, hulpkredietlijnen of soortgelijke overeenkomsten; voor valuta waarvoor de CIRR* minder dan 10 % bedraagt) is 31 augustus 1996.

De geldigheidsduur van de verbintenissen die worden aangegaan tot en met 31 augustus 1996 met gebruikmaking van deze DDR-formule verstrijkt uiterlijk op 31 augustus 1997.

2. Voor valuta waarvoor de CIRR* minstens 10 % bedraagt, geldt de volgende DDR-formule:

$$\text{DDR} = \text{CIRR}^* + M$$

De marge (M) is afhankelijk van de krediettermijn (R). De waarde ervan is in punt 1 aangegeven.

3. Met ingang van 1 september 1996 geldt voor alle valuta en voor alle nieuwe hulpkredietverbintenissen de volgende DDR-formule:

$$\text{DDR} = \text{CIRR}^* + M$$

De marge (M) is afhankelijk van de krediettermijn (R). De waarde ervan is in punt 1 aangegeven.

II. OP DE SDR GEBASEERDE RENTEVOET

Tot en met 31 augustus 1995:

De paragrafen 5, onder b), en 20, onder a), alsmede aantekening 3, blijven gelden voor landen die vroeger in klasse III waren ingedeeld. In de praktijk betekent dat, dat de deelnemers de op de SDR gebaseerde rentevoet mogen blijven toepassen tot en met 31 augustus 1995.

De geldigheid van de verbintenissen waarvoor de op de SDR gebaseerde rentevoet is toegepast en die uiterlijk op 31 augustus 1995 zijn aangegaan, verstrijkt uiterlijk op 29 februari 1996.

III. LANDENINDELING

De nieuwe indeling wordt onmiddellijk van kracht, uitgezonderd wat betreft de landen die vroeger tot klasse II behoorden en, behoudens aantekening 1, nu zijn heringedeeld in klasse I, die verder in aanmerking blijven komen voor krediettermijnen van tien jaar. Alle op deze voorwaarden gesteunde transacties verliezen hun geldigheid uiterlijk op 28 februari 1997.

Voor landen die worden overgeheveld van klasse II naar klasse I is met ingang van 1 maart 1995 paragraaf 6, onder b), van de regeling van toepassing.

IV. GELDIGHEID VAN EERDERE VERBINTENISSEN

De geldigheidsduur van eerdere verbintenissen met betrekking tot gebonden en gedeeltelijk ongebonden hulpkredieten bedraagt twee jaar vanaf de datum van kennisgeving voor individuele transacties, ongeacht of er kennis van is gegeven uit hoofde van een kredietlijn of een herziening van een vroegere kennisgeving. Wanneer een land voor de eerste maal niet meer in aanmerking komt voor leningen van de Wereldbank met een looptijd van 17 of 20 jaar, is de geldigheidsduur van bestaande en nieuwe, meegeëerde of ondertekende, gebonden en gedeeltelijk ongebonden hulpkredietlijnen beperkt tot één jaar vanaf de datum van eventuele herindeling overeenkomstig aantekening 7 bij de regeling. Verlenging is mogelijk tegen nieuwe voorwaarden (overeenkomstig de voorschriften van hoofdstuk III van de regeling):

- na een herindeling van de landen; en
- na een wijziging van de voorschriften van de regeling.

Verandert de DDR, dan kunnen de oude voorwaarden worden gehandhaafd.

V. TOEKOMSTIGE WERKZAAMHEDEN

Zie bijlage IX."

BESLUIT VAN DE RAAD

van 24 juli 1997

betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de tijdelijke verlenging, voor de periode van 2 oktober 1996 tot en met 1 november 1996, van het protocol bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Senegal inzake de visserij voor de Senegalese kust

(97/531/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

BESLUIT:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 43, juncto artikel 228, lid 2 en lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat de Gemeenschap en de Republiek Senegal, overeenkomstig artikel 17, tweede alinea, van de op 15 juni 1979 tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Senegal gesloten overeenkomst inzake de visserij voor de Senegalese kust ⁽³⁾, onderhandelingen zijn begonnen over de regeling die na 1 oktober 1996, de datum waarop het aan de overeenkomst gehechte protocol afloopt, zal worden toegepast;

Overwegende dat de twee partijen op 27 september 1996 zijn overeengekomen om, in afwachting van de uitkomst van bovenbedoelde onderhandelingen, de looptijd van voornoemd protocol tijdelijk te verlengen voor de periode van 2 oktober 1996 tot en met 1 november 1996,

Artikel 1

De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de tijdelijke verlenging, voor de periode van 2 oktober 1996 tot en met 1 november 1996, van het protocol bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Senegal inzake de visserij voor de Senegalese kust, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1997.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. FISCHBACH

⁽¹⁾ PB nr. C 8 van 11. 1. 1997, blz. 5.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 15 juli 1997 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 17. Overeenkomst gewijzigd bij Besluit 82/531/EEG (PB nr. L 234 van 9. 8. 1982, blz. 9).

OVEREENKOMST IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING

inzake de tijdelijke verlenging, voor de periode van 2 oktober 1996 tot en met 1 november 1996, van het protocol bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Senegal inzake de visserij voor de Senegalese kust

A. Brief van de Gemeenschap

Mevrouw, Mijnheer,

Ik heb de eer te bevestigen dat wij, in afwachting van de afronding van de onderhandelingen betreffende de wijzigingen in het aan de visserijovereenkomst gehechte protocol, overeenstemming hebben bereikt over de volgende tijdelijke regeling voor de verlenging van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Senegal inzake de visserij voor de Senegalese kust:

1. De in de afgelopen twee jaren geldende regeling wordt verlengd voor de periode van 2 oktober 1996 tot en met 1 november 1996.

Voor deze tijdelijke regeling zijn de financiële compensatie van de Gemeenschap en de bijdrage aan de financiering van een wetenschappelijk Senegalees programma en aan de in artikel 5 bedoelde programma's pro rata temporis gelijk aan die welke in de artikelen 2, 3 en 5 van het thans geldende protocol zijn bepaald.

Deze pro rata temporis-regel geldt ook voor de in artikel 4 van het protocol vastgestelde regeling inzake studiebeurzen.

2. Tijdens de verlengingsperiode worden de vergunningen afgegeven met inachtneming van de maxima die zijn vastgesteld in artikel 1 van het thans geldende protocol, tegen betaling van rechten of voorschotten die pro rata temporis gelijk zijn aan die welke in bijlage I, onder A en B, van het protocol zijn bepaald.

De in punt 1 bedoelde bedragen moeten vóór 31 december 1996 worden betaald op dezelfde wijze als in het oorspronkelijke protocol is aangegeven.

Ik moge u verzoeken mij de ontvangst van deze brief te willen bevestigen en mij mee te delen dat u akkoord gaat met de inhoud ervan.

Hoogachtend,

*Namens de Raad
van de Europese Unie*

B. Brief van de regering van de Republiek Senegal

Mevrouw, Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, welke als volgt luidt:

„Ik heb de eer te bevestigen dat wij, in afwachting van de afronding van de onderhandelingen betreffende de wijzigingen in het aan de visserijovereenkomst gehechte protocol, overeenstemming hebben bereikt over de volgende tijdelijke regeling voor de verlenging van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Senegal inzake de visserij voor de Senegalese kust:

1. De in de afgelopen twee jaren geldende regeling wordt verlengd voor de periode van 2 oktober 1996 tot en met 1 november 1996.

Voor deze tijdelijke regeling zijn de financiële compensatie van de Gemeenschap en de bijdrage aan de financiering van een wetenschappelijk Senegalees programma en aan de in artikel 5 bedoelde programma's pro rata temporis gelijk aan die welke in de artikelen 2, 3 en 5 van het thans geldende protocol zijn bepaald.

Deze pro rata temporis-regel geldt ook voor de in artikel 4 van het protocol vastgestelde regeling inzake studiebeurzen.

2. Tijdens de verlengingsperiode worden de vergunningen afgegeven met inachtneming van de maxima die zijn vastgesteld in artikel 1 van het thans geldende protocol, tegen betaling van rechten of voorschotten die pro rata temporis gelijk zijn aan die welke in bijlage I, onder A en B, van het protocol zijn bepaald.

De in punt 1 bedoelde bedragen moeten vóór 31 december 1996 worden betaald op dezelfde wijze als in het oorspronkelijke protocol is aangegeven.

Ik moge u verzoeken mij de ontvangst van deze brief te willen bevestigen en mij mee te delen dat u akkoord gaat met de inhoud ervan.”.

Ik heb de eer u te bevestigen dat de inhoud van uw brief voor de regering van de Republiek Senegal aanvaardbaar is en dat uw brief en deze brief, overeenkomstig uw voorstel, een overeenkomst vormen.

Hoogachtend,

*Voor de regering
van de Republiek Senegal*

BESLUIT VAN DE RAAD

van 24 juli 1997

tot benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité

(97/532/EG, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 194,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 166,

Gelet op Besluit 94/660/EG, Euratom van de Raad van 26 september 1994 tot benoeming van de leden van het Economisch en Sociaal Comité voor de periode van 21 september 1994 tot en met 20 september 1998⁽¹⁾,

Overwegende dat in genoemd Comité een vacature is ontstaan wegens het overlijden van de heer Jean Pardon, waarvan de Raad op 10 januari 1997 in kennis is gesteld,

Gezien de door de Belgische regering op 22 mei 1997 ingediende voordrachten,

Na het advies van de Europese Commissie te hebben ingewonnen,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer Guido Ravoet wordt benoemd tot lid van het Economisch en Sociaal Comité ter vervanging van de heer Jean Pardon voor de verdere duur van diens ambts-termijn, dat wil zeggen tot en met 20 september 1998.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1997.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. FISCHBACH

⁽¹⁾ PB nr. L 257 van 5. 10. 1994, blz. 20.

COMMISSIE

ADMINISTRATIEVE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR DE SOCIALE ZEKERHEID VAN MIGRERENDE WERKNEMERS

BESLUIT Nr. 164

van 27 november 1996

betreffende de modelformulieren ten behoeve van de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 van de Raad (E 101 en E 102)

(Voor de EER relevante tekst)

(97/533/EG)

DE ADMINISTRATIEVE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR DE SOCIALE ZEKERHEID VAN MIGRERENDE WERKNEMERS,

Gelet op artikel 81, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen ⁽¹⁾, op grond waarvan de Administratieve Commissie tot taak heeft alle vraagstukken van administratieve aard, voortvloeiende uit Verordening (EEG) nr. 1408/71 en latere verordeningen, te behandelen,

Gelet op artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen ⁽²⁾, op grond waarvan de Administratieve Commissie de modellen van de bewijsstukken, verklaringen, aangiften, aanvragen en andere documenten welke voor de toepassing van de verordeningen nodig zijn, vaststelt,

Overwegende dat deze modelformulieren dienen te worden aangepast teneinde rekening te houden met Besluit nr. 162;

Overwegende dat deze modelformulieren eveneens dienen te worden aangepast met het oog op het gebruik ervan in de met Oostenrijk, Finland en Zweden uitgebreide Gemeenschap;

Overwegende dat door de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van 2 mei 1992, aangepast bij het protocol van 17 maart 1993, bijlage VI, de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en 574/72 in de Europese Economische Ruimte van toepassing worden verklaard;

Overwegende dat ingevolge een besluit van het Gemengd Comité van de EER de voor de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en 574/72 noodzakelijke modelformulieren aangepast en binnen de Europese Economische Ruimte toegepast moeten worden;

Overwegende dat het om praktische redenen gewenst is in de Gemeenschap en in de Europese Economische Ruimte identieke formulieren te gebruiken;

Overwegende dat de taal waarin de formulieren worden opgesteld, is vastgesteld bij Aanbeveling nr. 15 van de Administratieve Commissie;

⁽¹⁾ PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 27. 3. 1972, blz. 1.

BESLUIT:

1. De modelformulieren E 101 en E 102 opgenomen in Besluit nr. 130 van 17 oktober 1985 worden vervangen door bijgaande modellen.
2. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten stellen de formulieren volgens bijgaande modellen ter beschikking van de betrokkenen (rechthebbenden, organen, werkgevers enz.).
3. Ieder formulier is verkrijgbaar in de officiële talen van de Europese Gemeenschappen en is zodanig opgesteld dat de verschillende versies elkaar geheel dekken, zodat elke geadresseerde (rechthebbende, orgaan, werkgever enz.) het formulier in zijn eigen taal kan ontvangen.
4. Dit besluit, dat in de plaats komt van Besluit nr. 130 van 17 oktober 1985, is van toepassing vanaf de eerste dag van de maand volgende op de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Denis CROWLEY

*Voorzitter van de Administratieve
Commissie*



VERKLARING BETREFFENDE DE TOEPASSELIJKE WETGEVING

V. 1408/71: art. 13.2. d; 14.1.a; 14.2.b; 14 bis 1.a; 14 bis 2; 14 bis 4; 14 ter 1; 14 ter 2; 14 ter 4; 14 quater a; art. 17
V. 574/72: art. 11.1; 11 bis 1; 12 bis 2.a; 12 bis 5c; 12 bis 7.a

1.	<input type="checkbox"/> Werknemer	<input type="checkbox"/> Zelfstandige	
1.1.	Naam ⁽²⁾		
1.2.	Voornamen	Meisjesnaam ⁽²⁾	
1.3.	Geboortedatum ⁽³⁾	Nationaliteit	DNI ⁽⁴⁾
1.4.	Adres in het woonland		
	Straat	Nr	Bus
	Plaats	Postcode	Land
1.5.	Inschrijvingsnummer ⁽⁵⁾		

2.	<input type="checkbox"/> Werkgever	<input type="checkbox"/> Bedrijfsuitoefening als zelfstandige	
2.1.	Naam of firmanaam		
2.2.	Identificatienummer ⁽⁶⁾		
2.3.	De werkgever is een wervingsbureau	ja <input type="checkbox"/> neen <input type="checkbox"/>	
2.4.	Adres		
	Telefoon	Fax	
	Straat	Nr	Bus
	Plaats	Postcode	Land

3. Bovengenoemde verzekerde

- 3.1. is bij bovengenoemde werkgever werkzaam sedert
- is als zelfstandige werkzaam sedert
- in
- 3.2. wordt gedetacheerd of gaat werkzaamheden als zelfstandige verrichten voor een tijdvak dat vermoedelijk van t/m duurt.
- 3.3. bij het hierna genoemde bedrijf/bedrijven op het hierna genoemde schip

3.4.	Firmanaam/namen of naam van het schip		
3.5.	Adres(sen)		
	Straat	Nr	Bus
	Plaats	Postcode	Land
	Straat	Nr	Bus
	Plaats	Postcode	Land
3.6.	Identificatienummer ⁽⁶⁾		

4. Wie betaalt het salaris en de sociale premies van de gedetacheerde werknemer?

4.1. De in punt 2 genoemde werkgever

4.2. Het in punt 3.4 genoemde bedrijf

4.3. Ander , zo ja

naam en

adres vermelden

Straat Nr Bus

Plaats Postcode Land

5. De verzekerde blijft onderworpen aan de wetgeving van het land (1)

5.1. op grond van artikel

13.2.d

14.1.a

14.2.b

14 bis 1.a

14 bis 2

14 bis 4

14 ter 1

14 ter 2

14 ter 4

14 quater a

17

van V. 1408/71

5.2. van t/m

5.3. voor de duur van de werkzaamheden (Zie brief van de bevoegde autoriteit of de aangewezen instelling in het land van arbeid dat de verzekerde toestaat onderworpen te blijven aan de wetgeving van het uitzendende land

van ref)

6. Bevoegd orgaan waarvan de wetgeving van toepassing is

6.1. Naam Codenummer (7)

6.2. Adres

Telefoon Fax

Straat Nr Bus

Plaats Postcode Land

6.3. Stempel

6.4. Datum

.....

6.5. Handtekening

.....

AANWIJZINGEN

Dit formulier, bestaande uit . . . bladzijden, moet in blokletters worden ingevuld. Niet buiten de stippellijnen schrijven. Het formulier moet steeds compleet zijn, ook wanneer een bladzijde niet is ingevuld.

Het aangewezen orgaan van de lidstaat aan de wetgeving waarvan de werknemer onderworpen is, vult het formulier op verzoek van de werknemer of zijn werkgever in en overhandigt het aan de aanvrager. Wanneer de werknemer naar België, Nederland of Finland gedetacheerd wordt, zendt het bovendien een exemplaar van het formulier aan, in België: voor werknemers de Rijksdienst voor sociale zekerheid — Brussel; voor zelfstandigen het Rijksinstituut voor sociale verzekering der zelfstandigen, Brussel; voor zeelieden de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen; in Nederland de Sociale Verzekeringsbank, Amstelveen; in Finland het „Eläketurvakeskus” (Centraal Pensioenvoorzieningsinstituut), Helsinki.

Aanwijzingen voor de verzekerde

Voor uw vertrek om te gaan werken in een andere lidstaat dan die waar u verzekerd bent, moet u een formulier E 111 of een formulier E 106 bij uw ziekenfonds aanvragen. In het VK is formulier E 111 verkrijgbaar op het postkantoor. Het formulier E 111 is niet vereist voor een verblijf in het Verenigd Koninkrijk. Wanneer u zelf of een lid van uw gezin verstrekkingen (b.v. geneeskundige verzorging, geneesmiddelen, ziekenhuisverpleging enz.) nodig hebt in het land waar u werkt, moet u formulier E 111 of E 106 overleggen aan het orgaan van de ziekte- en moederschapsverzekering van de plaats waar u werkt. Wanneer u niet in het bezit bent van dit formulier, moet het orgaan van de ziekte- en moederschapsverzekering van de plaats waar u werkt, dit aanvragen bij het orgaan waarbij u verzekerd bent.

Aanwijzingen voor de werkgever

Een lidstaat die een verzoek om toepassing van voornoemde artikelen 14 (1), 14ter (1) of 17 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 ontvangt, moet de betrokken werkgever en werknemer inlichten omtrent de voorwaarden waaronder de gedetacheerde werknemer aan de wetgeving van die lidstaat onderworpen kan blijven.

De werkgever moet ervan in kennis worden gesteld dat gedurende de periode van detachering kan worden gecontroleerd of deze periode nog niet is afgelopen. Dergelijke controles kunnen met name betrekking hebben op de betaling van premies en de instandhouding van het directe dienstverband. Bovendien moet de werkgever van de gedetacheerde werknemer het bevoegd orgaan van het uitzendende land op de hoogte brengen van eventuele veranderingen tijdens de detacheringperiode, met name:

- wanneer de aangevraagde detachering of de aangevraagde verlenging van de detachering niet heeft plaatsgevonden;
- wanneer de detachering is onderbroken, tenzij deze onderbreking van de werkzaamheden van de werknemer voor de onderneming in het land van arbeid van louter tijdelijke aard is;
- wanneer de gedetacheerde werknemer door zijn werkgever bij een andere onderneming in het land van arbeid te werk wordt gesteld.

In de eerste twee gevallen moet hij/zij dit formulier terugsturen aan het bevoegd orgaan van het uitzendende land.

Aanwijzingen voor het orgaan van de verblijfplaats

Wanneer de betrokkene in het bezit is van de verklaring op formulier E 111 of E 106, verleent het orgaan van het land van verblijf hem voorlopig eveneens prestaties bij arbeidsongevallen of beroepsziekten. Wanneer bedoeld orgaan in dit geval de verklaring op formulier E 123 nodig heeft, richt het zich zo spoedig mogelijk tot:

- in **België**, voor werknemers, bij beroepsziekten, het Fonds voor beroepsziekten te Brussel, en bij arbeidsongevallen de door de werkgever aangegeven verzekeringsmaatschappij;
- in **Denemarken**, het „Arbejdsskadestyrelsen” (Nationaal Bureau voor arbeidsongevallen en beroepsziekten) te Kopenhagen;
- in **Duitsland**, de bevoegde „Berufsgenossenschaft” (bedrijfsvereniging);
- in **Spanje**, de Provinciale Directies van het Nationaal Instituut van de sociale zekerheid (Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de Seguridad Social);
- in **Ierland**, het Department of Health, Planning Unit, Dublin 2;
- in **Italië**, het bevoegde provinciaal bureau van het „Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro” (INAIL, Nationaal Instituut voor de ongevallenverzekering);
- in **Luxemburg**, de „Association d'assurance contre les accidents” (Vereniging voor ongevallenverzekering);
- in **Oostenrijk**, het bevoegde orgaan voor de ongevallenverzekering;
- in **Portugal**, het „Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais” (Nationaal Centrum voor de bescherming tegen beroepsrisico's) te Lissabon;
- in **Finland**, de „Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto” (Federatie van Ongevallenverzekeraars), Bulevardi 28, 00120 Helsinki;
- in **Zweden**, de „Försäkringskassan” (Socialeverzekeringkantoor).
- in **alle overige lidstaten** het bevoegde orgaan van de ziekteverzekering;
- in **IJsland**, het Tryggingastofnun rikisins (Nationale Socialezekerheidsinstituut) te Reykjavik;
- in **Liechtenstein**, het Amt für Volkswirtschaft (Bureau voor de Economie) te Vaduz;
- in **Noorwegen**, het „Folketrygdkontoret for utenlandssaker” (het Nationale Verzekeringkantoor voor sociale verzekeringen in het buitenland) te Oslo.

Indien de werknemer onder het Franse stelsel voor sociale zekerheid valt, is het Fonds dat bevoegd is het recht op prestaties te erkennen het fonds waarbij hij is aangesloten; dit kan een ander Fonds zijn dan het in formulier E 101 vermelde Fonds. De formulieren E 111 of E 123 dienen te worden aangevraagd bij het fonds van de woonplaats van de werknemer.

Indien een zelfstandige onder een Fins stelsel voor sociale zekerheid valt, moet altijd formulier E 123 worden aangevraagd.

OPMERKINGEN

- (*) EER-overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, bijlage VI, Sociale zekerheid. Voor de doeleinden van deze overeenkomst is dit formulier ook van toepassing op IJsland, Liechtenstein en Noorwegen.
- (1) Initiaal van de lidstaat aan de wettelijke regeling waarvan de werknemer is onderworpen: B = België; DK = Denemarken; D = Duitsland; GR = Griekenland; E = Spanje; F = Frankrijk; IRL = Ierland; I = Italië; L = Luxemburg; NL = Nederland; A = Oostenrijk; P = Portugal; FIN = Finland; S = Zweden; GB = Verenigd Koninkrijk; IS = IJsland; FL = Liechtenstein; N = Noorwegen.
- (2) Voor Spaanse onderdanen de twee namen vermelden.
Voor Portugese onderdanen alle namen (voornamen, naam, meisjesnaam) vermelden in de volgorde van de burgerlijke stand, zoals deze voorkomen in de identiteitskaart of het paspoort.
- (3) Dag en maand moeten elk met twee cijfers worden uitgedrukt, het jaar met vier cijfers (Voorbeeld: 1 augustus 1921 = 01.08.1921).
- (4) Voor Spaanse onderdanen eveneens het nummer van de nationale identiteitskaart (DNI) vermelden, zelfs wanneer deze kaart niet meer geldig is. Wanneer u geen identiteitskaart bezit, „geen” vermelden.
- (5) Voor werknemers die onder de Belgische wet vallen, het identificatienummer van de sociale zekerheid van de werknemer (INSZ) vermelden.
Voor werknemers die onder de Deense wet vallen, het CPR-nummer vermelden.
Voor werknemers die onder de Nederlandse wet vallen, het SOFI-nummer vermelden.
- (6) Vermeld zo veel mogelijk gegevens aan de hand waarvan de werkgever of het bedrijf van de zelfstandige kunnen worden geïdentificeerd:
In het geval van een schip naam en registratienummer van het schip vermelden.
Voor België in het geval van werknemers het RSZ-registratienummer van de werkgever en in het geval van zelfstandigen het BTW-nummer vermelden.
Voor Denemarken het SE-nummer vermelden.
Voor Duitsland het „Betriebsnummer des Arbeitgebers” vermelden.
Voor Frankrijk het SIRET-nummer vermelden.
Voor Spanje het „Código De Cuenta De Cotización Del Empresario CCC” (rekeningnummer voor de werkgeversbijdragen) vermelden.
Voor werknemers die onder de Finse arbeidsongevallenwetgeving vallen, de naam van de bevoegde arbeidsongevallenverzekeraar vermelden.
Voor Noorwegen het organisatienummer vermelden.
- (7) Invullen indien beschikbaar.
-

VERLENGING VAN DETACHERING OF VAN WERKZAAMHEDEN ALS ZELFSTANDIGE

Verordening (EG) nr. 1408/71: art. 14.1.b; 14 bis 1.b; 14 ter 1; 14 ter 2
Verordening (EG) nr. 574/72: art. 11.2; 11 bis 2

A. In te vullen door de werkgever of de zelfstandige

1. Orgaan waarvoor de aanvraag bestemd is (2)

1.1. Naam

1.2. Adres

Telefoon Fax

Straat Nr Bus

Plaats Postcode Land

2. Werknemer Zelfstandige

2.1. Naam (3)

2.2. Voornamen Meisjesnaam (3)

2.3. Geboortedatum (4) Nationaliteit DNI (5)

2.4. Adres in het woonland

Straat Nr Bus

Plaats Postcode Land

2.5. Inschrijvingsnummer (6)

3. Bovengenoemde verzekerde

- is gedetacheerd
 oefent werkzaamheden als zelfstandige uit overeenkomstig art.

3.1. 14.1.a 14 bis.1.a 14 ter 1 14 ter 2 van Verordening (EG) nr. 1408/71

3.2. voor het tijdvak van t/m

3.3. bij het hierna genoemde bedrijf op het hierna genoemde ship

3.4. Firmanaam of naam van het schip

3.5. Adres

Telefoon Fax

Straat Nr Bus

Plaats Postcode Land

3.6. Identificatienummer (7)

4. Deze verzekerde was in het bezit van een verklaring betreffende de toepasselijke wetgeving (formulier E 101)

4.1. afgegeven door het volgende orgaan

Naam

Straat Nr Bus

Plaats Postcode Land

4.2. op en geldig t/m

5. Verzoeken op deze verzekerde ook verder de wetgeving van het land toe te passen ⁽¹⁾

5.1. voor het tijdvak van t/m ⁽⁸⁾

6. Werkgever

Bedrijfsuitoefening als zelfstandige

6.1. Naam of firmanaam

.....

6.2. Identificatienummer ⁽⁷⁾

.....

6.3. Adres

Telefoon Fax

Straat Nr Bus

Plaats Postcode Land

6.4. Stempel

6.5. Datum

.....

6.6. Handtekening

.....

B. In te vullen door de bevoegde autoriteit of het daartoe aangewezen orgaan in het land waar de arbeid wordt verricht ⁽⁹⁾

7. Wij verklaren

7.1. ermee akkoord te gaan er niet mee akkoord te gaan

dat de wetgeving inzake de sociale zekerheid van het land van toepassing blijft op de in vak 2 genoemde verzekerde:

⁽¹⁾

7.2. gedurende het tijdvak van t/m

8. Bevoegde autoriteit of aangewezen orgaan van het land waar de arbeid wordt verricht

8.1. Naam	.....	Codenummer (10)	.....
8.2. Adres	.....	
Telefoon	.....	Fax	.....
Straat	.....	Nr	..... Bus
Plaats	.....	Postcode	..... Land
8.3. Stempel	.....	
	8.4. Datum		
		
	8.5. Handtekening		
		

AANWIJZINGEN

Dit formulier, bestaande uit 4 bladzijden, moet in viervoud in blokletters worden ingevuld. Op de stippellijnen schrijven. Het formulier moet steeds compleet zijn, ook wanneer een bladzijde niet is ingevuld.

Aanwijzingen voor de werkgever of de zelfstandige

a) De werkgever of de zelfstandige dient deel A van het formulier in te vullen en het toe te zenden aan de bevoegde autoriteit of het aangewezen orgaan van het land waar de werknemer is gedetacheerd of de werkzaamheden als zelfstandige worden verricht, en wel:

in **België**, voor de werknemers, de Rijksdienst voor sociale zekerheid; voor zelfstandigen het Rijksinstituut voor sociale verzekering der zelfstandigen te Brussel; voor zeelieden de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden te Antwerpen;

in **Denemarken**, het „Direktoratet for Social Sikring of Bistand” (het Directoraat voor sociale zekerheid en bijstand) te Kopenhagen.

in **Duitsland**, de „Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland” te Bonn;

in **Griekenland**, voor werknemers, de regionale of plaatselijke afdeling van het Instituut voor sociale verzekeringen (IKA); voor zeelieden, het Pensioenfonds voor zeelieden (NAT); voor zelfstandigen, het in bijlage 10 — F. Griekenland van Verordening (EEG) nr. 574/72 voor elke beroepsgroep aangewezen orgaan;

in **Spanje**, de „Tesorería General de la Seguridad Social — Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales” — (Algemene Kas voor de sociale zekerheid — Ministerie van Arbeid en Sociale Zaken) te Madrid;

in **Frankrijk**, de „Direction régionale des Affaires sanitaires et sociales” (Regionale Directie voor de volksgezondheid en sociale zaken) en voor werknemers in de landbouw de „Direction régionale de l'Agriculture et de la Forêt — Service régional de l'inspection du Travail, de l'Emploi et de la Politique sociale” (Regionale Directie voor de land- en bosbouw — Regionale Dienst arbeidsinspectie, werkgelegenheid en sociale politiek);

in **Ierland**, het „Department of Social Welfare, PRSI Special Collection Section” Dublin 2;

in **Italië**, het „Ministero del Lavoro e della previdenza sociale” (Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg) te Rome;

in **Luxemburg**, de „Inspection générale de la sécurité sociale” (Algemene Inspectie van de sociale zekerheid) te Luxemburg;

in **Nederland**, de Sociale Verzekeringsbank te Amstelveen;

in **Oostenrijk**, het Bundesministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales (Ministerie van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zaken) te Wenen;

in **Portugal**, voor het continent: het „Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social” (Departement voor internationale betrekkingen inzake sociale zekerheid) te Lissabon; voor Madeira: de „Secretario Regional dos Assuntos Sociais” (Regionaal Secretaris voor sociale zaken) te Funchal; voor de Azoren: de „Direcção Regional de Segurança Social” (Regionale Directie voor sociale zekerheid) te Angra do Heroísmo;

in **Finland**, het „Eläketurvakeskus” (Centraal Pensioenvoorzieningsinstituut) te Helsinki;

in **Zweden**, de „Riksförsäkringsverket” (Nationale Socialeverzekeringsraad) te Stockholm;

in het **Verenigd Koninkrijk**, het „Contributions Agency DSS, International Services” (Ministerie van Sociale Zekerheid, Bureau Bijdragen, Internationale Diensten) te Newcastle-upon-Tyne, of het „Northern Ireland Social Security Agency, Overseas Branch” (Bureau voor sociale zekerheid van Noord-Ierland, Dienst Internationale Zaken) te Belfast, naar gelang van het geval;

in **IJsland**, het „Tryggingastofnun ríkisins” (Nationale Socialezekerheidsinstituut) te Reykjavik;

in **Liechtenstein**, het Bureau voor de Economie te Vaduz;

in **Noorwegen**, het „Folketrygdkontoret for utenlandssaker” (Nationaal Verzekeringskantoor voor sociale verzekeringen in het buitenland) te Oslo.

- b) Twee exemplaren van het formulier, waarvan deel B is ingevuld, worden aan de werkgever of de zelfstandige teruggezonden; één hiervan reikt de werkgever uit aan de werknemer.
- c) Een lidstaat die een verzoek om toepassing van voornoemde artikelen 14 (1), 14ter (1) van Verordening (EEG) nr. 1408/71 ontvangt, moet de betrokken werkgever en werknemer inlichten omtrent de voorwaarden waaronder de gedetacheerde werknemer aan de wetgeving van die lidstaat onderworpen kan blijven.

De werkgever dient ervan in kennis te worden gesteld dat gedurende de periode van detachering kan worden gecontroleerd of deze periode nog niet is afgelopen. Dergelijke controles kunnen met name betrekking hebben op de betaling van premies en de instandhouding van het directe dienstverband.

Bovendien moet de werkgever van de gedetacheerde werknemer het bevoegd orgaan van het uitzendende land op de hoogte brengen van eventuele veranderingen tijdens de detacheringperiode, met name:

- wanneer de aangevraagde detachering of de aangevraagde verlenging van de detachering niet heeft plaatsgevonden;
- wanneer de detachering is afgebroken, tenzij deze onderbreking van de werkzaamheden van de werknemer voor de onderneming in het land van arbeid van louter tijdelijke aard is;
- wanneer de gedetacheerde werknemer door zijn werkgever bij een andere onderneming in het land van arbeid te werk wordt gesteld.

In de eerste twee gevallen moet hij/zij dit formulier terugsturen aan het bevoegd orgaan van het uitzendende land.

OPMERKINGEN

- (*) EER-overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, bijlage VI, Sociale zekerheid. Voor de doeleinden van deze overeenkomst is dit formulier ook van toepassing op IJsland, Liechtenstein en Noorwegen.
- (1) Initiaal van de lidstaat aan de wettelijke regeling waarvan de werknemer is onderworpen:
B = België; DK = Denemarken; D = Duitsland; GR = Griekenland; E = Spanje; F = Frankrijk; IRL = Ierland; I = Italië; L = Luxemburg; NL = Nederland; A = Oostenrijk; P = Portugal; FIN = Finland; S = Zweden; GB = Verenigd Koninkrijk; IS = IJsland; FL = Liechtenstein; N = Noorwegen.
- (2) Zie de aanwijzingen onder punt a) van de aanwijzingen voor de werkgever of de zelfstandige.
- (3) Voor Spaanse onderdanen de twee namen vermelden.
Voor Portugese onderdanen alle namen (voornamen, naam, meisjesnaam) vermelden in de volgorde van de burgerlijke stand, zoals deze voorkomen in de identiteitskaart of het paspoort.
- (4) Dag en maand moeten elk met twee cijfers worden uitgedrukt, het jaar met vier cijfers (Voorbeeld: 1 augustus 1921= 01.08.1921).
- (5) Voor Spaanse onderdanen eveneens het nummer van de nationale identiteitskaart (DNI) vermelden, zelfs wanneer deze kaart niet meer geldig is. Wanneer u geen identiteitskaart bezit, „geen” vermelden.
- (6) Voor werknemers die onder de Belgische wet vallen, het identificatienummer van de sociale zekerheid van de werknemer (INSZ) vermelden.
Voor werknemers die onder de Deense wet vallen, het CPR-nummer vermelden.
Voor werknemers die onder de Nederlandse wet vallen, het SOFI-nummer vermelden.
- (7) Vermeld zo veel mogelijk gegevens aan de hand waarvan de werkgever of het bedrijf van de zelfstandige kunnen worden geïdentificeerd:
In het geval van een schip naam en registratienummer van het schip vermelden.
Voor België in het geval van werknemers het RSZ-registratienummer van de werkgever en in het geval van zelfstandigen het BTW-nummer vermelden.
Voor Denemarken het SE-nummer vermelden.
Voor Duitsland het „Betriebsnummer des Arbeitgebers” vermelden.
Voor Frankrijk het SIRET-nummer vermelden.
Voor Spanje het „Codigo De Cuenta De Cotizacion Del Empresario CCC” (rekeningnummer voor de werkgeversbijdragen) vermelden.
Voor werknemers die onder de Finse arbeidsongevallenwetgeving vallen, de naam van de bevoegde arbeidsongevallenverzekeraar vermelden.
Voor Noorwegen het organisatienummer vermelden.
- (8) Dit tijdvak mag niet langer duren dan 24 maanden te rekenen van de datum van de aanvang van de detachering of van de werkzaamheden als zelfstandige.
- (9) Twee exemplaren van het formulier moeten aan de aanvrager worden teruggezonden; één exemplaar moet worden gezonden aan het aangewezen orgaan van het land waar de onderneming gevestigd is.
- (10) Invullen indien beschikbaar.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1997

houdende verbod, in verband met overdraagbare spongiforme encefalopathieën,
op het gebruik van risicomateriaal

(Voor de EER relevante tekst)

(97/534/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11
december 1989 inzake veterinaire controles in het intra-
communautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de
totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Richtlijn 92/118/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel
9, lid 4,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni
1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het
intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende
dieren en producten in het vooruitzicht van de totstand-
brenging van de interne markt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Richtlijn 92/118/EEG, en met name op artikel 10, lid 4,

Gelet op Richtlijn 90/675/EEG van de Raad van 10
december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de
organisatie van de veterinaire controles voor producten uit
derde landen die in de Gemeenschap worden binnenge-
bracht ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG ⁽⁵⁾,
en met name op artikel 19,

- (1) Overwegende dat krachtens artikel 9, lid 1, tweede
alinea, van Richtlijn 89/662/EEG en artikel 10, lid 1,
tweede alinea, van Richtlijn 90/425/EEG, de lidstaat
van oorsprong of van verzending op zijn grondgebied
de nodige maatregelen ten uitvoer dient te leggen
om elke situatie te voorkomen die waarschijnlijk een
ernstig gevaar voor dieren en voor de gezondheid van
de mens oplevert;
- (2) Overwegende dat in verband met nieuwe informatie
over gevallen van een nieuwe variant van de ziekte
van Creutzfeldt-Jakob in het Verenigd Koninkrijk
het gevaar voor overdracht van het boviene spongi-
forme encephalopathie (BSE)-agens op andere dieren
of op mensen niet kan worden uitgesloten;
- (3) Overwegende dat bij Beschikking 94/381/EG van de
Commissie van 27 juni 1994 betreffende bepaalde
beschermende maatregelen ten aanzien van boviene
spongiforme encefalopathie en het vervoederen van
van zoogdieren afkomstig eiwit ⁽⁶⁾, gewijzigd bij
Beschikking 95/60/EG ⁽⁷⁾, het vervoederen van van

zoogdieren afkomstig eiwit aan herkauwers in de
gehele Gemeenschap is verboden;

- (4) Overwegende dat Beschikking 96/239/EG van de
Commissie van 27 maart 1996 inzake spoedmaatre-
gelen ter bescherming tegen boviene spongiforme
encefalopathie ⁽⁸⁾, gewijzigd bij Beschikking 96/362/
EG ⁽⁹⁾, is vastgesteld in afwachting van verdere evalu-
atie van de nieuwe gegevens en van verdere maatre-
gelen ter bescherming van de gezondheid van mens
en dier;
- (5) Overwegende dat bij Beschikking 96/449/EG van de
Commissie van 18 juli 1996 inzake de goedkeuring
van alternatieve warmtebehandelingssystemen voor
de verwerking van dierlijke afvalstoffen met het oog op
de inactivering van de agentia van spongiforme encef-
alopathie ⁽¹⁰⁾ is bepaald welke van de momenteel
beschikbare methoden voor de verwerking van dier-
lijke afvalstoffen het meest geschikt is om de agentia van
spongiforme encefalopathie te inactiveren;
- (6) Overwegende dat een in het kader van de WGO op
3 april 1996 bijeengeroepen groep van deskundigen
geadviseerd heeft dat geen enkel deel of product van
een dier dat symptomen van een overdraagbare spongi-
forme encefalopathie heeft vertoond, in de
voedingsketen voor mens of dier mag komen, en dat
geen enkel land mag toestaan dat weefsel dat het
BSE-agens zou kunnen bevatten, in de voedingsketen
voor mens of dier komt; dat het Wetenschappelijk
Veterinair Comité heeft nagegaan welke maatregelen
voor de tenuitvoerlegging van de aanbevelingen van
deze groep van deskundigen in de gehele Gemeen-
schap vereist zijn;
- (7) Overwegende dat het Wetenschappelijk Veterinair
Comité tot de conclusie is gekomen dat een behan-
delingsmethode waarbij gedurende 20 minuten een
temperatuur van 133 °C bij een druk van 3 bar wordt
aangehouden, de meeste garanties biedt dat het vlees-
en beendermeel veilig is, maar dat deze methode niet
kan garanderen dat alle in het met warmte te behan-
delen materiaal aanwezige agentia van overdraagbare
spongiforme encefalopathieën volledig geïnactiveerd
zijn indien het om materiaal met een sterke besmet-
telijkheid zou gaan;
- (8) Overwegende dat het Wetenschappelijk Veterinair
Comité heeft verklaard dat verscheidene lidstaten,
met inbegrip van het Verenigd Koninkrijk, gevallen

⁽¹⁾ PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1990, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 162 van 1. 7. 1996, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 172 van 7. 7. 1994, blz. 23.

⁽⁷⁾ PB nr. L 55 van 11. 3. 1995, blz. 43.

⁽⁸⁾ PB nr. L 78 van 28. 3. 1996, blz. 47.

⁽⁹⁾ PB nr. L 139 van 12. 6. 1996, blz. 17.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 184 van 24. 7. 1996, blz. 43.

- van scrapie bij in hun land geboren schapen hebben gemeld; dat de aanwezigheid van scrapie in geen enkele lidstaat waar zich schapen bevinden, volledig kan worden uitgesloten en dat alleen een grondig epizoötiologisch onderzoek dat met inachtneming van gemeenschappelijke normen wordt verricht, omtrent de status van elk land ten aanzien van scrapie de nodige informatie kan verschaffen;
- (9) Overwegende dat maatregelen ten uitvoer moeten worden gelegd om herkauwers tegen scrapie te beschermen, in afwachting dat de situatie in de Gemeenschap aan een grondige epizoötiologische evaluatie wordt onderworpen;
- (10) Overwegende dat het Wetenschappelijk Veterinair Comité bijgevolg heeft aanbevolen om gespecificeerd risicomateriaal, omschreven als zijnde de hersenen, het ruggenmerg en de ogen van runderen, schapen en geiten die meer dan één jaar oud zijn, en de milt van schapen en geiten die meer dan zes maanden oud zijn, in alle landen en gebieden waar enig risico is geconstateerd, uit de voedsel- en de voederketen te verwijderen, en om, wanneer het om gecrepeerde runderen, schapen en geiten gaat, ofwel het gespecificeerde risicomateriaal op zodanige wijze te verwijderen dat het niet in de voedsel- of voederketen kan komen, ofwel het gehele kadaver te vernietigen;
- (11) Overwegende dat om praktische redenen het gebruik van de milt van schapen en geiten, ongeacht hun leeftijd, en van het van de wervelkolom van runderen, schapen en geiten afkomstige separatorvlees, moet worden uitgesloten;
- (12) Overwegende dat sommige lidstaten reeds bepaald materiaal uit de voedsel- en de voederketen hebben uitgesloten; dat het Verenigd Koninkrijk ook andere dan de door het Wetenschappelijk Veterinair Comité aanbevolen weefsels heeft uitgesloten; dat in artikel 3.2.13.12 van de Diergezondheidscode van het Internationaal Bureau voor Besmettelijke Veeziekten (OIE/IOE) wordt aanbevolen hersenen, ogen, ruggenmerg, tonsillen, zwezeriken, milt en het uiteinde van de dunne darm (weefsels waarnaar onderzoek wordt verricht), alsmede daaruit verkregen eiwitten, afkomstig van runderen van meer dan zes maanden uit landen met een hoge BSE-incidentie, niet in het internationale handelsverkeer te brengen;
- (13) Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk als een land met een hoge incidentie van BSE wordt beschouwd; dat de weefsels die in de door het Verenigd Koninkrijk vastgestelde lijst van specifiek materiaal van runderen zijn opgenomen, in overeenstemming zijn met het bovengenoemde artikel van de Diergezondheidscode; dat het Verenigd Koninkrijk bijgevolg dient te worden gemachtigd om de bestaande nationale maatregelen ten aanzien van de verwijdering van specifiek materiaal van runderen te handhaven;
- (14) Overwegende dat uit een risicoanalyse op basis van aanvaarde wetenschappelijke methoden kan blijken dat het risico voor blootstelling van mensen of dieren aan overdraagbare spongiforme encefalopathieën in bepaalde lidstaten aanzienlijk hoger ligt; dat in die lidstaten maatregelen kunnen worden getroffen om bij dieren die op hun grondgebied worden geslacht nog ander risicomateriaal te verwijderen;
- (15) Overwegende dat, hoewel de situatie ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën naar gelang van de lidstaat kan verschillen, voor de gehele Gemeenschap eenvormige voorschriften dienen te worden vastgesteld om een hoge mate van bescherming van de gezondheid te waarborgen en distorsie van het handelsverkeer te voorkomen;
- (16) Overwegende dat gelijkwaardige garanties bij invoer uit derde landen worden geëist; dat de situatie ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën van land tot land kan verschillen en dat de invoervoorschriften bijgevolg aan de specifieke situatie in het land van oorsprong kunnen worden aangepast;
- (17) Overwegende dat bij Richtlijn 97/1/EG van de Commissie van 10 januari 1997 tot aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van de bijlagen II, III, VI en VII van Richtlijn 76/768/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake cosmetische producten⁽¹⁾, het op de markt brengen van cosmetische producten die uit de hersenen, het ruggenmerg en de ogen van runderen, schapen en geiten afkomstige weefsels en vloeistoffen en daarvan afgeleide ingrediënten bevatten, voorlopig wordt verboden;
- (18) Overwegende dat de bij deze beschikking vastgestelde maatregelen een verdere bijdrage vormen tot de veiligheid bij de aanschaf, de verwerking en het gebruik van materiaal van herkauwers voor voedingsmiddelen, diervoeders, medische, farmaceutische en cosmetische producten;
- (19) Overwegende dat er geen doeltreffende controles of tests zijn om uit te maken of al dan niet bij de vervaardiging van producten bepaalde weefsels gebruikt zijn; dat het derhalve, om te garanderen dat de betrokken weefsels en vloeistoffen niet bij de vervaardiging van producten die in de Gemeenschap in de handel worden gebracht, worden gebruikt, van wezenlijk belang is ervoor zorg te dragen dat die weefsels in de productie-inrichting worden verwijderd en van een kleurmerk worden voorzien waarna zij door verbranding, eventueel na warmtebehandeling, moeten worden gedestruëerd; dat deze maatregelen ook zullen waarborgen dat deze weefsels voor voedingsmiddelen, diervoeders, medische, farmaceutische en cosmetische producten worden uitgesloten;
- (20) Overwegende dat dient te worden voorzien in afwijkingen om het gebruik van het onder deze beschikking vallende materiaal toe te slaan voor onderwijs- en onderzoeksdoeleinden en op bepaalde voorwaarden voor de voeding van pelsdieren;

(¹) PB nr. L 16 van 18. 1. 1997, blz. 85.

- (21) Overwegende dat de Raad op 17 december 1996 met gewone meerderheid het voorstel van de Commissie inzake de verwijdering van gespecificeerd risicomateriaal heeft afgewezen;
- (22) Overwegende dat in 1996 in de lidstaten controles zijn uitgevoerd om na te gaan hoe de door de Gemeenschap voorgeschreven maatregelen inzake BSE worden toegepast; dat de resultaten van deze controlebezoeken nu beschikbaar zijn; dat daaruit blijkt dat met name het toezicht op en de toepassing van het verbod op het vervoeren van van zoogdieren afkomstig eiwit aan herkauwers sommige tekortkomingen vertoonden;
- (23) Overwegende dat wegens de vroegere handel in bepaalde producten, en met name in vlees- en beendermeel en in levende dieren, in geen enkel van de lidstaten de mogelijke aanwezigheid van agentia van overdraagbare spongiforme encefalopathieën kan worden uitgesloten; dat op basis van de resultaten van de controlebezoeken derhalve geen enkele lidstaat vrij kan worden geacht van een potentieel risico ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën;
- (24) Overwegende dat deze beschikking opnieuw zal worden gezien aan de hand van nieuwe wetenschappelijke informatie over het risico voor blootstelling aan overdraagbare spongiforme encefalopathieën ten gevolge van besmettelijkheid bij andere diersoorten, leeftijdscategorieën, weefsels of materialen die nog niet door de onderhavige beschikking worden bestreken;
- (25) Overwegende dat de Commissie voorstellen zal indienen voor de invoering van een adequaat toezicht in de lidstaten op overdraagbare spongiforme encefalopathieën;
- (26) Overwegende dat het Permanent Veterinair Comité geen advies heeft uitgebracht; dat de Commissie bijgevolg op 17 juli 1997 aan de Raad een voorstel betreffende deze maatregelen heeft voorgelegd overeenkomstig artikel 17 van Richtlijn 89/662/EEG, dat de Raad de maatregelen binnen 15 dagen diende vast te stellen;
- (27) Overwegende dat de Raad evenwel geen besluit heeft genomen binnen de vastgestelde termijn; dat de Raad zich binnen diezelfde termijn niet met een gewone meerderheid van stemmen tegen de voorgestelde maatregelen heeft uitgesproken; dat die maatregelen thans door de Commissie moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In deze beschikking wordt onder „gespecificeerd risicomateriaal” verstaan:

- a) de schedel, met inbegrip van de hersenen en de ogen, de tonsillen en het ruggenmerg van:
- runderen van meer dan twaalf maanden;
 - schapen en geiten van meer dan twaalf maanden of waarbij een van de blijvende snijtanden door het tandvlees is gebroken;

- b) de milt van schapen en geiten.

Artikel 2

Het gebruik van gespecificeerd risicomateriaal voor welk doel dan ook is verboden.

Artikel 3

Het gebruik van de wervelkolom van runderen, schapen en geiten voor de productie van separatorvlees is verboden.

Artikel 4

1. Gespecificeerd risicomateriaal wordt bij de verwijdering gemerkt met een kleurstof en ofwel

- a) gedestruerd door verbranding, ofwel
- b) mits de kleur van de kleurstof na warmtebehandeling nog waarneembaar is, met warmte behandeld en vervolgens verbrand, begraven, als brandstof gebruikt of anderszins weggewerkt met een soortgelijke methode die het risico voor overdracht van een overdraagbare spongiforme encefalopathie uitsluit.

2. In uitzonderlijke omstandigheden en in afwijking van lid 1 mag gespecificeerd risicomateriaal worden verbrand of begraven, waarbij artikel 3, lid 2, van Richtlijn 90/667/EEG van de Raad (1) strikt moet worden nageleefd.

3. De lidstaten mogen van het bepaalde in artikel 2 en in de leden 1 en 2 van het onderhavige artikel afwijken om het gebruik van gespecificeerd risicomateriaal toe te staan

- a) voor onderwijs- of onderzoeksdoeleinden in officieel erkende instellingen,
- b) voor de voeding van pelsdieren op de voorwaarden, met name die voor controle, die volgens de in artikel 18 van Richtlijn 89/662/EEG bedoelde procedure worden vastgesteld.

Artikel 5

Om de correcte toepassing van deze beschikking te garanderen, verrichten de lidstaten geregeld officiële controles, vooral in slachthuizen, uitsnijderijen, opslagvoorzieningen en warmtebehandelingsbedrijven, en nemen zij maatregelen om kruisbesmetting te vermijden.

Artikel 6

1. Onverminderd artikel 4, lid 3, is de invoer van gespecificeerd risicomateriaal in de Gemeenschap verboden.

2. Om in de Gemeenschap te mogen worden ingevoerd, moeten voor voedingsmiddelen of voeder bestemde producten van dierlijke oorsprong vergezeld gaan van het passende, krachtens de communautaire wetgeving vereiste certificaat, aangevuld met de volgende, door de bevoegde autoriteit van het land van productie ondertekende verklaring:

(1) PB nr. L 363 van 27. 12. 1990, blz. 51.

„Het product bevat geen gespecificeerd risicomateriaal als omschreven in Beschikking 97/534/EG van de Commissie, noch van de wervelkolom van runderen, schapen of geiten verkregen separatorvlees, en is evenmin daarvan afgeleid.”.

3. Teneinde hun producten in de Gemeenschap te mogen invoeren, dienen producenten van medische, farmaceutische of cosmetische producten of van het uitgangsmateriaal of de tussenproducten daarvoor, indien de bevoegde autoriteit van een lidstaat daarom verzoekt, een door de bevoegde autoriteit van het land van productie ondertekende verklaring over te leggen waarin wordt verklaard dat „het product geen gespecificeerd risicomateriaal als omschreven in Beschikking 97/534/EG van de Commissie bevat en evenmin daarvan is afgeleid”.

4. Bij de tenuitvoerlegging van het onderhavige artikel eerbiedigt de Gemeenschap de uit internationale overeenkomsten voortvloeiende verplichtingen.

Artikel 7

De lidstaten mogen voor dieren die op hun grondgebied worden geslacht, verdere maatregelen treffen.

Artikel 8

Deze beschikking wordt geregeld opnieuw gezien aan de hand van nieuwe wetenschappelijke informatie over het risico voor blootstelling aan overdraagbare spongiforme

encefalopathieën ten gevolge van besmettelijkheid bij andere diersoorten, leeftijdscategorieën, weefsels of materialen. Indien nodig wordt deze beschikking gewijzigd, na raadpleging van het geëigende Wetenschappelijke Comité en overeenkomstig de procedure van artikel 18 van Richtlijn 89/662/EEG.

Artikel 9

Deze beschikking laat Beschikking 96/239/EG onverlet.

Artikel 10

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 januari 1998.

Artikel 11

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

RECTIFICATIES

Rectificatie van Richtlijn 93/68/EEG van de Raad van 22 juli 1993 tot wijziging van de Richtlijnen 87/404/EEG (drukvaten van eenvoudige vorm), 88/378/EEG (veiligheid van speelgoed), 89/106/EEG (voor de bouw bestemde producten), 89/336/EEG (elektromagnetische compatibiliteit), 89/392/EEG (machines), 89/686/EEG (persoonlijke beschermingsmiddelen), 90/384/EEG (niet-automatische weegwerktuigen), 90/385/EEG (actieve implanteerbare medische hulpmiddelen), 90/396/EEG (gastoestellen), 91/263/EEG (eindapparatuur voor telecommunicatie), 92/42/EEG (nieuwe olie- en gasgestookte centraleverwarmingsketels) en 73/23/EEG (elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen)

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 220 van 30 augustus 1993)

Bladzijde 12, artikel 8, punt 8, onder a), eerste streepje

De zinsnede „gevolgd door de laatste twee cijfers van het jaar waarin de markering is aangebracht.” wordt geschrapt.
